



4 V AKKU-MASSBAND/4V AUTOMATIC TAPE MEASURE/4 V MÈTRE RUBAN NUMÉRIQUE SANS FIL PDMB A1

(DE) (AT) (CH)

4 V AKKU-MASSBAND

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

4V AUTOMATIC TAPE MEASURE

Operation and safety notes

(FR) (BE)

4 V MÈTRE RUBAN NUMÉRIQUE SANS FIL

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

4 V ACCU-MEETLINT

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

4 V AKUMULATOROWA TAŚMA MIERNICZA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

4 V AKU MĚŘICÍ PÁSMO

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

4 V AKU MERACIE PÁSMO

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

4 V CINTA MÉTRICA RECARGABLE

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

4 V BATTERIDREVET MÅLEBÅND

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

4 V METRO RICARICABILE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(HU)

4 V AKKUS MÉRŐSZALAG

Kezelési és biztonsági utalások

IAN 463333_2404

(DE)

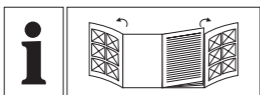
(FR)

(NL)

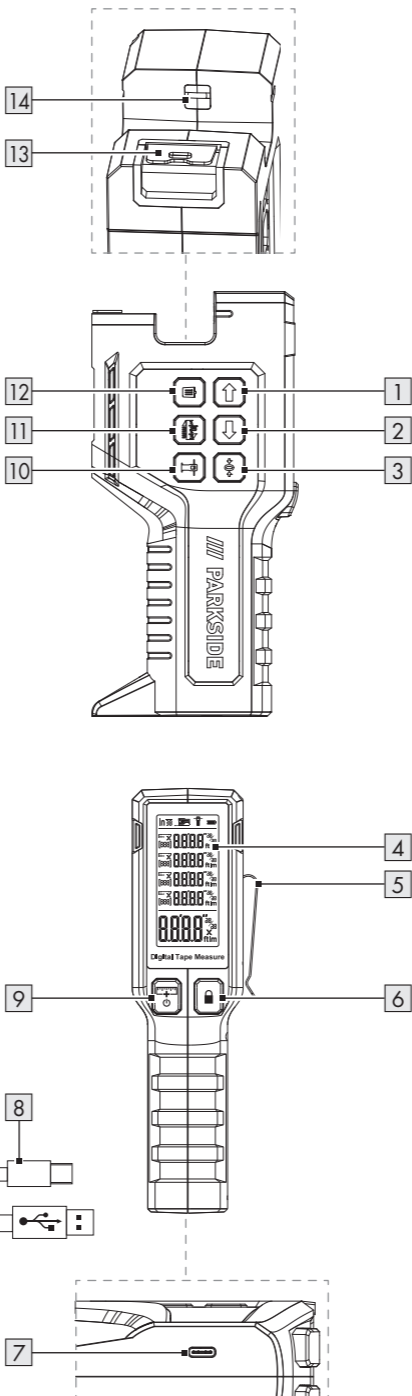
(BE)

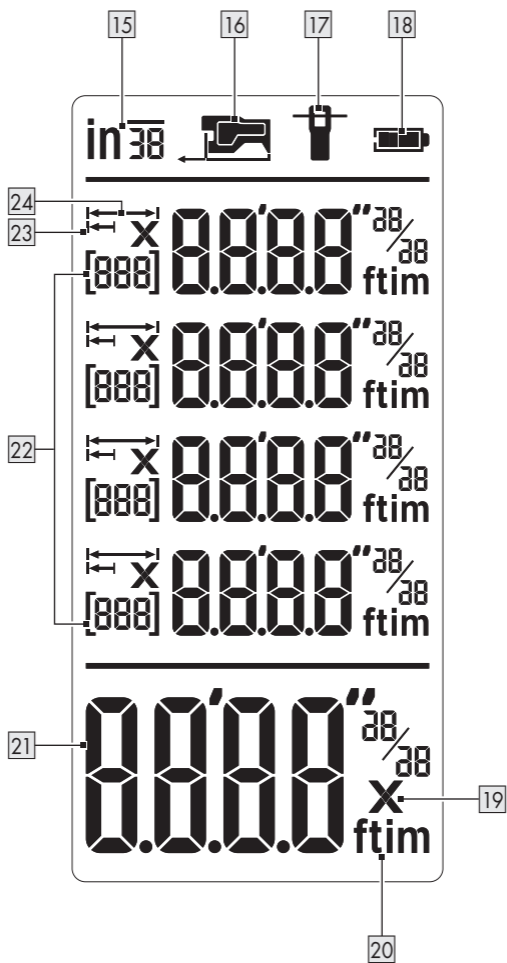
(CZ)

(SK)



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	21
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	34
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	50
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	64
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	79
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	93
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	107
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	121
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	135
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	149

A

B

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.	Seite	7
Lieferumfang.	Seite	7
Liste der Teile	Seite	8
Technische Daten	Seite	9
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	9
Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus	Seite	10
Inbetriebnahme	Seite	11
Produkt auspacken.	Seite	11
Akku aufladen.	Seite	12
Bedienung	Seite	12
Ein-/ausschalten.	Seite	12
Messband verwenden	Seite	12
Einheiten wählen.	Seite	13
Bezugspunkt zur Messung festlegen	Seite	13
Messung in Segmenten	Seite	14
Einzelmessung	Seite	14
Speicherfunktion.	Seite	14
Kalibrierung.	Seite	14
Reinigung und Wartung	Seite	15
Reinigung	Seite	15
Wartung	Seite	15
Lagerung	Seite	15
Entsorgung	Seite	15
Garantie	Seite	18
Abwicklung im Garantiefall.	Seite	19
Service	Seite	20

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)



WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)



VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)



ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)



INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.



USB-Anschluss



Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!







Nicht in den Laserstrahl blicken!



Dieses Pflichtzeichen weist auf das Tragen geeigneter Schutzhandschuhe hin! Befolgen Sie die Anweisungen dieser Warnung, um Handverletzungen durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Stoffen zu vermeiden.



Gleichstrom/-spannung

	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

4 V AKKU-MASSBAND

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Dieses Produkt eignet sich zum Messen von Entfernungen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Zwecke.
- Dieses Produkt ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung im Innenbereich vorgesehen.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● **Lieferumfang**

- 1 4 V Akku-Maßband
- 1 USB-C-Kabel
- 1 Bedienungsanleitung

● Liste der Teile

Abb. A










1		Taste Auf
2		Taste Ab
3		Taste Zero
4		Display
5		Gürtelclip
6		Taste Einziehen
7		Ladeanschluss
8		USB-C-Kabel
9		Taste Ein/Aus
10		Taste Bezugspunkt
11		Taste Einheit
12		Taste Löschen
13		Messband
14		Laser-Linie

Abb. B (Anzeigen)

15		Einheiten (in/ft)
16		Bezugspunkt
17		Laserlinienanzeige
18		Batterieanzeige
19		Näherungsanzeige für Einheiten mit Bruchangaben
20		Einheiten (ft/in/m)
21		Echtzeitwerte
22		Speicheranzeige
23		Segmentmessung
24		Einzelmessung

● Technische Daten

Spannung:	4 V 
Bandlänge:	7,5 m
Präzisionsklasse:	2
Genauigkeit:	±0,5 mm
Zelltyp:	18650
Laserklasse:	2
Diodentyp:	<1 mW
Wellenlänge:	500 nm–540 nm



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Das Produkt darf nur von Erwachsenen verwendet werden. Kinder unter 16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden.
- Halten Sie Kinder vom Produkt fern.

Allgemeine Hinweise

- Beachten Sie die Angaben in dieser Bedienungsanleitung zur Bedienung, Reinigung, Lagerung und Entsorgung.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Lassen Sie ein beschädigtes Produkt reparieren. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.
- Schalten Sie das Produkt bei Nichtgebrauch aus. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Produkt fern von medizinischen Geräten, magnetischen Datenträgern und magnetisch empfindlichen Geräten.

Umgang mit dem Laser



ACHTUNG! Gefahr von Augenverletzungen!

Laserstrahlung – Nicht in den Strahl blicken! Laserklasse 2M.

- Wenden Sie Ihren Kopf ab oder schließen Sie Ihre Augen, um nicht in den Laserstrahl zu schauen.
- Laserstrahl nicht gegen Personen richten. Gefahr von Augenverletzungen!
- Kennzeichnungen und Warnhinweise befinden sich auf der Oberseite und an der Seite des Produkts.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

⚠ LEBENSGEFAHR! Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.
- Vor der Reinigung: Um das Risiko eines Stromschlags zu minimieren, entfernen Sie das USB-Type-C-Kabel vom USB-Anschluss.
- Vor dem Laden: Lassen Sie den Akku vollständig abkühlen.
- Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.

● Inbetriebnahme


● Produkt auspacken







1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).

- Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Akku aufladen

❗ INFO:



- Der Akku ist nicht austauschbar. Bei Problemen mit dem Akku wenden Sie sich an das Servicecenter (siehe „Service“).
- Die Versorgungs- und Ladespannung darf nicht mehr als 5 V betragen. Der Ladestrom darf nicht mehr als 1,7 A betragen.
- Das Produkt kann während des Ladevorgangs verwendet werden.
- Wenn 3 Minuten lang keine Bedienung erfolgt: Das Display **4** zeigt  **18**. Andere Anzeigen sind ausgeschaltet.

- Schließen Sie den Stecker des USB-C-Kabels **8** an den Ladeanschluss **7** an.
- Schließen Sie das USB-C-Kabel **8** an einen geeigneten USB-Anschluss an.  **18** blinkt:
   
- Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist: Das Display **4** zeigt  **18**. Entfernen Sie das USB-C-Kabel **8** vom USB-Anschluss.
- Ziehen Sie den Stecker des USB-C-Kabels **8** vom Ladeanschluss **7** ab.


● Bedienung

● Ein-/ausschalten

- ❗ INFO: Wenn innerhalb von 3 Minuten keine Taste gedrückt wird: Das Produkt schaltet sich automatisch aus.










- Einschalten: Halten Sie  **9** 2 Sekunden lang gedrückt.
- Ausschalten: Halten Sie  **9** 2 Sekunden lang gedrückt, bis das Display **4** sich ausschaltet.

● Messband verwenden

- Ziehen Sie das Messband **13** aus dem Produkt zum Messen heraus.
- Messband **13** einziehen: Drücken Sie  **6**.

● Einheiten wählen

① **INFO:** Es stehen 4 Einheiten zur Verfügung:
m/ft/in/ftin








1. Einheit umschalten: Drücken Sie  [11] einmal oder mehrmals.
2. Im Modus **in/ftin**: Halten Sie  [11] 2 Sekunden lang gedrückt, um die Bruchteil-Einstellung aufzurufen. Drücken Sie  [1] oder  [2], um $1/16$ oder $1/32$ auszuwählen. Das Display [4] zeigt **in**  [15] oder **in**  [15].
3. Wenn die Einheit **in/ftin** ist: Das Display [4] zeigt    [19].

Symbol	Erklärung
<	Kleiner als der tatsächliche Wert
X	Nahezu tatsächlicher Wert
>	Größer als der tatsächliche Wert

Beispiel			
Anzeige:	< 5/8 in	X 5/8 in	> 5/8 in
Tatsächlicher Wert:	0.6 in	0.62 in	0.65 in

● Bezugspunkt zur Messung festlegen

① **INFO:** Wenn die Laser-Linie [14] eingeschaltet ist: Wenn 60 Sekunden lang keine Bedienung oder keine Änderung des Wertes erfolgt, schaltet sich die Laser-Linie automatisch aus. Die Laser-Linie leuchtet wieder auf, wenn sich der Wert ändert.

1. Ändern der Messung von der Oberseite des Produkts zur Unterseite: Halten Sie  [10] 2 Sekunden lang gedrückt. Das Display [4] zeigt   [16].
2. Wenn die Oberseite  [16] ausgewählt ist: Drücken Sie  [10], um die Laser-Linie [14] einzuschalten. Das Display [4] zeigt  [17].
3. Wenn die Unterseite  [16] ausgewählt ist: Die Laser-Linie [14] leuchtet nicht. Die aktuelle Länge ist: Die Länge des Messbands [13] plus die Länge des Produkts


● Messung in Segmenten

i INFO: Die Segmentmessung ist der Wert jeder Messung für die aktuelle Länge minus der Länge der letzten Messung.

- Drücken Sie **→0←** **[3]**, um in Abschnitten zu messen. Das Display **[4]** zeigt **←|→** **[19]**.



● Einzelmessung

i INFO: Die Einzelmessung ist der gemessene Wert für die aktuelle Länge des Messbands **[13]**.

- Drücken Sie **** **[9]**. Das Display **[4]** zeigt **←|→** **[24]**.
- Für eine Wiederholungsmessung: Ziehen Sie das Messband **[13]** zurück (siehe „Verwendung des Messbands“). Messen Sie erneut.

● Speicherfunktion

i INFO:

- Jedes Mal, wenn Sie eine Segmentmessung oder Einzelmessung durchführen: Der gemessene Wert wird automatisch gespeichert.
- Das Produkt kann bis zu 999 Speicherwerte speichern.
- 4 Speicherwerte werden gleichzeitig angezeigt. Die Speicheranzeige **[999]** **[22]** zeigt die Position des Speicherwerts an (Position 001 bis Position 999).
- Langsames Durchsuchen des Speichers: Drücken Sie **↑** **[1]** oder **↓** **[2]**, um langsam durch die Speicherwerte zu blättern.
- Schnelles Durchsuchen des Speichers: Halten Sie **↑** **[1]** oder **↓** **[2]** gedrückt, um mit einer Geschwindigkeit von 10 Speicherwerten pro Sekunde zu blättern.
- Einzelne Werte löschen: Drücken Sie **** **[12]**, um den aktuell ausgewählten Speicherwert zu löschen.
- Alle Werte löschen: Halten Sie **** **[12]** gedrückt.

● Kalibrierung

- Wenn das Messband **[13]** eingezogen wurde aber das Display **[4]** nicht auf null zurückgesetzt wurde: Halten Sie **→0←** **[3]** 2 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt zurückzusetzen.

● Reinigung und Wartung

● Reinigung

⚠ **ACHTUNG! Risiko von Kurzschluss!**

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie kein Wasser in das Produkt eindringen.
- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus.

⚠ **ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!**

- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harte Bürsten zur Reinigung.
- Halten Sie das Produkt sauber, um sicheres Arbeiten zu gewährleisten.
- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um das Produkt zu reinigen.

● Wartung

- Das Produkt ist wartungsfrei.

● Lagerung

- Während Arbeitspausen: Schalten Sie das Produkt aus. Verwenden Sie den Gürtelclip **5**, um das Produkt an Ihrem Gürtel zu befestigen.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort auf, der nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassensbon und die Artikelnummer (IAN 463333_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassensbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus,

und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 463333_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● **Service**

Ⓧ **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de















Ⓜ **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

Ⓢ **Service Schweiz**
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page	22
Introduction	Page	23
Intended use	Page	23
Scope of delivery	Page	23
Description of parts	Page	23
Technical data.	Page	24
General safety instructions	Page	25
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries	Page	26
First set-up of the product.	Page	27
Unpacking the product	Page	27
Charging the battery	Page	27
Operation.	Page	28
Switching on/off	Page	28
Using the tape	Page	28
Selecting the unit	Page	28
Selecting the measuring reference point	Page	29
Segment measurement	Page	29
Single measurement.	Page	29
Memory function.	Page	29
Calibration.	Page	30
Cleaning and maintenance	Page	30
Cleaning	Page	30
Maintenance	Page	30
Storage	Page	30
Disposal	Page	30
Warranty	Page	32
Warranty claim procedure.	Page	32
Service	Page	33

List of pictograms used

	<p>Read the user manual.</p>
	<p>DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)</p>
	<p>WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)</p>
	<p>CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)</p>
	<p>NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)</p>
	<p>INFO: This symbol with the “Info” signal word offers additional useful information.</p>
	<p>USB port</p>
	<p>Protect yourself from laser radiation!</p>
	<p>Do not look into the beam!</p>
	<p>Wear safety gloves.</p>
	<p>Direct current/voltage</p>
	<p>Use the product in dry indoor spaces only.</p>
	<p>Safety information Instructions for use</p>
	<p>CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.</p>

4V AUTOMATIC TAPE MEASURE

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use





- This product is designed for measuring distances.
- Do not use this product for any other purpose.
- This product is only intended for indoor use.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.
- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

- 1 4V Automatic tape measure
- 1 USB type C cable
- 1 User manual

● Description of parts

Fig. A

1		Up button
2		Down button
3		Zero button
4		Display
5		Belt clip
6		Rewind button
7		Charging port
















8		USB type C cable
9		Power button
10		Base button
11		Unit button
12		Delete button
13		Tape
14		Laser line

Fig. B (Indicators)

15		Unit (in/ft)
16		Reference point
17		Laser line
18		Battery
19		Fractional targeting
20		Unit (ft/in/m)
21		Real time data
22		Memory
23		Segment measurement
24		Single measurement

● Technical data

Voltage:	4 V 
Tape measure length:	7.5 m
Precision class:	2
Accuracy:	±0.5 mm
Cell type:	18650
Laser class:	2
Diode type:	<1 mW
Wave length:	500 nm–540 nm



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- The product is to be used by adults only. Children under the age of 16 may not use the product except under supervision.
- Keep children away from the product.

General notes

- Observe the information on operation, cleaning, storage and disposal in the user manual.
- Check the product each time before using. If damaged, have the product repaired. Do not use the product if damaged.
- Turn off the product when not in use. Do not leave the product unsupervised.
- Keep the product away from medical devices, magnetic data storage media and magnetically sensitive devices.

Handling the laser



CAUTION! Risk of eye injury!

Laser beam – Do not look into the beam!
Laser class 2M.

- Turn your head away or close your eyes to prevent looking into the laser beam.
- Do not aim the laser beam at people.
- Markings and warnings are located on the top and side of the product.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

⚠ DANGER TO LIFE! Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



RISK OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by

a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

- Before cleaning: In order to minimise the risk of electric shock, remove the USB type C cable from the USB port.
- Before charging: Allow the battery to cool down completely.
- Do not open the battery and avoid mechanical damage to the battery. There is a risk of a short circuit and vapours may leak out, causing irritation to the respiratory tract. Seek fresh air and medical assistance.














● First set-up of the product


● Unpacking the product

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described (see “Warranty”).

● Charging the battery



ⓘ INFO:

- The rechargeable battery is not replaceable. If you have any problems with the battery, contact the service centre (see “Service”).
 - The supply voltage/charging voltage must not be more than 5 V. The charging current must not be more than 1.7 A.
 - The product can be used during the charging process.
 - If there is no operation for 3 minutes: The display  shows  . Other indicators are switched off.
1. Connect the plug of the USB type C cable  to the charging port .
 2. Connect the USB type C cable  to a suitable USB port.   is flashing:     


3. Once the battery is fully charged: The display 4 shows  18. Remove the USB type C cable 8 from the USB port.
4. Remove the plug of the USB type C cable 8 from the charging port 7.

● Operation







● Switching on/off

- i** **INFO:** If no button is pressed for approx. 3 minutes: The product switches off automatically.
- Switching on: Press and hold  9 for 2 seconds.
- Switching off: Press and hold  9 for 2 seconds until the display 4 switches off.

● Using the tape

- Pull out the tape 13 from the product for measuring.
- Retracting the tape 13: Press  6.




















● Selecting the unit

- i** **INFO:** There are 4 different units available: **m/ft/in/ftin**
- 1. Switching the unit: Press  11 one or multiple times.
- 2. In **in/ftin** mode: Press and hold  11 for 2 seconds to enter the fraction setting. Press  1 or  2 to select $1/16$ or $1/32$. The display 4 shows **in**  15 or **in**  15.
- 3. When the unit is **in/ftin**: The display 4 shows **>X<** 19:








Symbol	Explanation
<	Smaller than actual value
X	Approximate actual value
>	Larger than actual value

Example			
Display:	<5/8 in	X5/8 in	>5/8 in
Actual value:	0.6 in	0.62 in	0.65 in








● Selecting the measuring reference point

- i** **INFO:** When the laser line  is on: If there is no operation for 60 seconds or no change in the reading, the laser line switches off automatically. The laser line lights up again if there is a change in the reading.
1. Changing the measurement from the top side of the product to the bottom side: Press and hold   for 2 seconds. The display  shows   .
 2. When the top side   is selected: Press   to switch on the laser line . The display  shows  .
 3. When the bottom side   is selected: The laser line  does not light up. The actual length is: The length of the tape  plus the length of the product



● Segment measurement







- i** **INFO:** Segmented measurement is the value of each measurement for the current actual length minus the actual length of the last time.
- Press     to measure in sections. The display  shows  .

● Single measurement


- i** **INFO:** Single measurement is the measured value for the actual length of the tape .
- Press  . The display  shows  .
 - For re-measuring: Retract the tape  (see “Using the tape”). Measure again.

● Memory function

- i** **INFO:**
- Every time you conduct the segment measurement or single measurement: The measured value is automatically memorized.
 - The product can save up to 999 memory values.
 - 4 memory values are displayed at the same time.   shows the position of the memory value (position 001 to position 999).

- Slow memory browsing: Press  1 or  2 to slowly toggle through the memory values.
- Fast memory browsing: Press and hold  1 or  2 to toggle at the speed of 10 values per second.
- Deleting single values: Press  12 to delete the currently selected memory value.
- Deleting all values: Press and hold  12.

● Calibration

- If the tape 13 was retracted but the display 4 did not reset to zero: Press and hold  3 for 2 seconds to reset the product.

● Cleaning and maintenance

● Cleaning

NOTICE! Risk of short circuit!

- Never submerge the product in water or other liquids.
- Do not allow water to enter into the product.
- Switch off the product before cleaning.

NOTICE! Risk of product damage!

- Do not use abrasive, aggressive cleaning agents or hard brushes for cleaning.
- Keep the product clean to ensure secure work.
- Use a soft, dry cloth to clean the product.

● Maintenance

- The product is maintenance free.

● Storage

- During work breaks: Switch off the product. Use the belt clip 5 to attach the product to your belt.
- Store the product in a clean, dry place that is not exposed to direct sunlight.
- Store the product out of reach of children.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/ 20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



The product and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations.

The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 463333_2404) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 463333_2404 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Liste des pictogrammes/ symboles utilisés	Page	35
Introduction	Page	36
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	36
Contenu de l'emballage	Page	36
Liste des pièces	Page	37
Données techniques	Page	38
Consignes générales de sécurité	Page	38
Consignes de sécurité pour piles/ piles rechargeables	Page	39
Mise en service	Page	41
Déballer le produit	Page	41
Recharger la pile rechargeable	Page	41
Fonctionnement	Page	41
Allumer/éteindre	Page	41
Utiliser un mètre ruban	Page	42
Sélectionner l'unité	Page	42
Définir un point de référence pour la mesure	Page	42
Mesure par segments	Page	43
Mesure unique	Page	43
Fonction mémoire	Page	43
Calibrage	Page	44
Nettoyage et entretien	Page	44
Nettoyage	Page	44
Entretien	Page	44
Rangement	Page	44
Mise au rebut	Page	44
Garantie	Page	46
Faire valoir sa garantie	Page	48
Service après-vente	Page	49

Liste des pictogrammes/symboles utilisés



Lisez le mode d'emploi.



DANGER ! – Indique un danger avec un risque élevé, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque d'étouffement ou d'asphyxie)



AVERTISSEMENT ! – Indique un danger avec un risque modéré, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque de décharge électrique)



PRUDENCE ! – Indique un danger avec un faible risque, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée (par ex. risque de brûlures)



ATTENTION ! – Avertit du risque d'éventuels dommages matériels (par ex. risque de court-circuit)



INFO : Ce symbole avec la mention d'avertissement « Info » propose plus d'informations utiles.



Port USB



Protégez-vous du rayonnement laser !






Ne pas regarder dans le faisceau laser !



Ce symbole indique le port obligatoire de gants de protection appropriés ! Suivez les consignes de cet avertissement, pour éviter des blessures aux mains provoquées par des objets ou le contact avec des matériaux chauds ou chimiques.



Courant continu/tension continue

	Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.

4 V MÈTRE RUBAN NUMÉRIQUE SANS FIL

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme aux prescriptions**









- Ce produit convient pour mesurer des distances.
- N'utilisez pas ce produit à d'autres fins.
- Ce produit est uniquement prévu pour une utilisation à l'intérieur de locaux conformément aux prescriptions.
- Ce produit est prévu exclusivement pour une utilisation dans le milieu domestique et n'est pas conçu pour un usage commercial ou professionnel.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● **Contenu de l'emballage**










- 1 4 V Mètre ruban numérique sans fil
- 1 Câble USB C
- 1 Mode d'emploi

● Liste des pièces


III. A

1		Touche up
2		Touche down
3		Touche zero
4		Afficheur
5		Clip de ceinture
6		Touche cadenas
7		Port de chargement
8		Câble USB C
9		Touche marche/arrêt
10		Touche point de référence
11		Touche unité
12		Touche supprimer
13		Mètre ruban
14		Ligne laser

III. B (affichages)

15		Unité (in/ft)
16		Point de référence
17		Affichage de la ligne laser
18		Niveau de charge des piles
19		Affichage d'approximation des unités avec indication des fractions
20		Unité (ft/in/m)
21		Valeurs en temps réel
22		Affichage de la mémoire
23		Mesure de segments
24		Mesure unique

● Données techniques

Tension :	4 V 
Longueur du ruban :	7,5 m
Classe de précision :	2
Précision :	±0,5 mm
Type de cellule :	18650
Classe de laser :	2
Type de diode :	< 1 mW
Longueur d'onde :	500 nm–540 nm



Consignes générales de sécurité

AVANT L'UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap

⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR BÉBÉS ET ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement.

Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Le produit doit être utilisé uniquement par des adultes. Les enfants de moins de 16 ans peuvent utiliser le produit seulement s'ils sont surveillés.
- Maintenez les enfants hors de la portée du produit.

Informations générales

- Respectez les instructions contenues dans ce mode d'emploi pour l'utilisation, le nettoyage, le rangement et le recyclage.
- Inspectez le produit avant chaque utilisation. Faites réparer un produit endommagé. N'utilisez aucun produit endommagé.
- Éteignez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas le produit sans surveillance.
- Tenez le produit hors de la portée des appareils médicaux, des supports de données magnétiques et des appareils sensibles aux champs magnétiques.

Manipulation du laser



ATTENTION ! Risque de lésions oculaires !

Rayonnement laser – ne pas regarder le faisceau ! Classe du laser 2M.

- Tournez la tête ou fermez les yeux afin d'éviter de regarder dans le faisceau laser.
- Il est interdit de diriger le faisceau laser vers des personnes. Risque de lésions oculaires !
- Des marquages et des avertissements se trouvent en haut et sur le côté du produit.



Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables

⚠ DANGER DE MORT ! Conservez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !



RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas de piles/piles rechargeables et ne tentez pas de les ouvrir. Une surchauffe, un risque d'incendie ou une explosion peuvent en résulter.

- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables à une sollicitation mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables, par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition à la lumière directe du soleil.
- Si des piles/piles rechargeables ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques s'écoulant ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PRIÈRE DE PORTER DES GANTS

PROTECTEURS ! Des piles/piles rechargeables endommagés ou ayant des fuites peuvent causer des brûlures lorsqu'ils entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants protecteurs adaptés.

- Ce produit a une pile rechargeable intégrée qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. Pour éviter tout risque, la dépose ou le remplacement de la pile rechargeable intégrée doivent être exclusivement réalisés soit par le fabricant soit par son service après-vente ou une personne semblablement qualifiée. Lors de la mise au rebut de ce produit, il convient de noter que ce produit contient une pile rechargeable à recycler.
- Avant le nettoyage : Pour réduire le risque de décharge électrique, enlevez le câble USB de type C du port USB.
- Avant le chargement : Laissez refroidir complètement la pile rechargeable.
- N'ouvrez pas la pile rechargeable et évitez toute détérioration mécanique de la pile rechargeable. Il existe un risque de court-circuit et des vapeurs risquent de s'échapper pouvant irriter les voies respiratoires. Veillez à une arrivée d'air frais et consultez également un médecin.







● Mise en service

● Déballer le produit

1. Sortez le produit de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage et films protecteurs.
2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et que le contenu de l'emballage listé est complet (voir « Contenu de l'emballage »).
3. Vérifiez si le produit et toutes les pièces sont en bon état. Si vous constatez une détérioration ou un défaut, n'utilisez pas le produit mais procédez comme décrit au chapitre « Garantie ».



● Recharger la pile rechargeable

i INFO :


- La pile rechargeable intégrée n'est pas remplaçable. Si vous rencontrez des problèmes avec la pile rechargeable, contactez le service après-vente (voir « Service après-vente »).
 - La tension d'alimentation/de charge ne doit pas être supérieure à 5 V. Le courant de charge ne doit pas dépasser 1,7 A.
 - Le produit peut être utilisé durant le processus de recharge.
 - Si aucune manipulation n'est effectuée pendant 3 minutes : L'afficheur **4** indique  **18**. Les autres affichages sont éteints.
1. Branchez la fiche du câble USB C **8** sur le port de chargement **7**.
 2. Raccordez le câble USB C **8** à un port USB compatible.  **18** clignote :   
 3. Lorsque la pile rechargeable intégrée est complètement rechargée : L'afficheur **4** indique  **18**. Enlevez le câble USB C **8** du port USB.
 4. Débranchez la fiche du câble USB C **8** du port de chargement **7**.

● Fonctionnement

● Allumer/éteindre







- i** INFO : Si aucune touche n'est appuyée pendant 3 minutes : Le produit s'éteint automatiquement.
- Allumer : Maintenez la touche  **9** enfoncée pendant 2 secondes.
- Éteindre : Maintenez  **9** enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'afficheur **4** s'éteigne.

● Utiliser un mètre ruban

- Tirez le mètre ruban [13] du produit pour réaliser une mesure.
- Introduire le mètre ruban [13] : Appuyez sur  [6].

● Sélectionner l'unité

① **INFO** : 4 unités sont disponibles : **m/ft/in/ftin**







1. Changer d'unité : Appuyez une ou plusieurs fois sur  [11].
2. En mode **in/ftin** : Pour accéder au réglage des fractions, maintenez  [11] enfoncé pendant 2 secondes. Appuyez sur  [1] ou  [2] pour sélectionner $1/16$ ou $1/32$. L'afficheur [4] indique **in**  [15] ou **in**  [15].
3. Lorsque l'unité est **in/ftin** : L'afficheur [4] indique **>X<** [19].


Symbole	Explication
<	Plus petit que la valeur réelle
X	Valeur proche de la réalité
>	Plus grand que la valeur réelle

Exemple			
Affichage :	< 5/8 in	X 5/8 in	> 5/8 in
Valeur réelle :	0,6 in	0,62 in	0,65 in


● Définir un point de référence pour la mesure

① **INFO** : Lorsque la ligne laser [14] est activée : Si aucune opération ou modification de la valeur n'est effectuée durant 60 secondes, la ligne laser s'éteint automatiquement. La ligne laser s'allume à nouveau lorsque la valeur change.



1. Modifier la mesure du haut du produit vers le bas : Maintenez la touche  [10] enfoncée pendant 2 secondes. L'afficheur [4] indique   [16].
2. Si le haut  [16] est sélectionné : Appuyez sur  [10] pour allumer la ligne laser [14]. L'afficheur [4] indique  [17].

3. Si le bas  [16] est sélectionnée : La ligne laser [14] ne s'allume pas. La longueur actuelle est : La longueur du mètre ruban [13] plus la longueur du produit



● Mesure par segments

- i** **INFO** : La mesure du segment est la valeur de chaque mesure pour la longueur actuelle moins la longueur de la dernière mesure.
- Appuyez sur **→0←** [3] pour mesurer en sections. L'afficheur [4] indique  [19].

● Mesure unique

- i** **INFO** : La mesure unique est la valeur mesurée pour la longueur actuelle du mètre ruban [13].
- Appuyez sur  [9]. L'afficheur [4] indique  [24].
 - Pour une répétition de la mesure : Enroulez le mètre ruban [13] (voir « Utiliser un mètre ruban »). Mesurez à nouveau.

● Fonction mémoire

- i** **INFO** :
- Chaque fois que vous effectuez une mesure de segment ou une mesure unique : La valeur mesurée est automatiquement sauvegardée.
 - Le produit peut sauvegarder jusqu'à 999 valeurs.
 - 4 valeurs sauvegardées sont affichées simultanément. L'affichage de la mémoire [999] [22] indique la position de la valeur sauvegardée (position 001 à position 999).
 - Parcourir lentement la mémoire : Pour faire défiler lentement les valeurs sauvegardées, appuyez sur **↑** [1] ou **↓** [2].
 - Parcourir rapidement la mémoire : Pour faire défiler les valeurs sauvegardées à une vitesse de 10 par seconde, maintenez **↑** [1] ou **↓** [2] enfoncé.
 - Supprimer des valeurs uniques : Pour effacer la valeur sauvegardée actuellement sélectionnée, appuyez sur  [12].
 - Supprimer toutes les valeurs : Maintenez  [12] enfoncé.

● **Calibrage**

- Si le mètre ruban [13] a été réintroduit mais que l'afficheur [4] n'a pas été remis à zéro : Pour réinitialiser le produit, maintenez →0← [3] enfoncé pendant 2 secondes.

● **Nettoyage et entretien**

● **Nettoyage**

⚠ ATTENTION ! Risque de court-circuit !

- Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne laissez pas l'eau pénétrer dans le produit.
- Éteignez le produit avant de le nettoyer.

⚠ ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !

- Pour le nettoyage, n'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou récurants ou de brosses dures.
- Pour travailler en toute sécurité, maintenez le produit propre.
- Pour nettoyer le produit, utilisez un chiffon doux et sec.

● **Entretien**

- Le produit ne nécessite aucune maintenance.

● **Rangement**

- Pendant les pauses de travail : Éteignez le produit. Utilisez le clip de ceinture [5] pour fixer le produit à votre ceinture.
- Conservez le produit dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Rangez le produit hors de la portée des enfants.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Afin de garantir la rapidité de traitement de votre demande, veuillez tenir compte des indications suivantes :

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (IAN 463333_2404) au titre de preuves d'achat.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure présente sur celui-ci, sur la page de couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.



Le site parkside-diy.com vous permet de visualiser et de télécharger ce mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels. Ce code QR vous permet d'accéder directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et cherchez les modes d'emploi dans le champ de recherche. La numéro de référence de l'article (IAN) 463333_2404 vous permet d'accéder au mode d'emploi se rapportant à votre article.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen	Pagina	51
Inleiding	Pagina	52
Beoogd gebruik	Pagina	52
Leveringsomvang	Pagina	52
Lijst van onderdelen	Pagina	53
Technische gegevens	Pagina	54
Algemene veiligheidsaanwijzingen	Pagina	54
Veiligheidstips voor batterijen/accu's	Pagina	55
Ingebruikname	Pagina	56
Product uitpakken.	Pagina	56
Accu opladen	Pagina	57
Bediening	Pagina	57
In-/uitschakelen	Pagina	57
Het meetlint gebruiken	Pagina	57
Eenheden selecteren	Pagina	58
Referentiepunt voor meting instellen.	Pagina	58
Meting in segmenten	Pagina	59
Enkelvoudige meting	Pagina	59
Geheugenfunctie	Pagina	59
IJking	Pagina	59
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	60
Schoonmaken.	Pagina	60
Onderhoud	Pagina	60
Opbergen	Pagina	60
Afvoer	Pagina	60
Garantie	Pagina	62
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	62
Service	Pagina	63

Lijst van gebruikte pictogrammen/ symbolen



Lees de gebruiksaanwijzing.



GEVAAR! – Duidt op een gevaar met een hoog risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verstikkingsgevaar)



WAARSCHUWING! – Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijvoorbeeld gevaar voor elektrische schokken)



VOORZICHTIG! – Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verbrandingsgevaar)



OPGELET! – Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting)



INFO: Dit symbool met de aanduiding “Info” duidt op verdere nuttige informatie.



USB-aansluiting







Bescherm u tegen laserstralen!



Niet in de laserstraal kijken!



Dit gebodsteken geeft aan dat er passende beschermende handschoenen gedragen moeten worden! Volg de aanwijzingen van deze waarschuwing op om verwondingen aan de handen door voorwerpen of contact met hete of chemische materialen te vermijden.

	Gelijkstroom/-spanning
	Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	Veiligheidsaanwijzingen Aanwijzingen voor het gebruik
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.

4 V ACCU-MEETLINT

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**





- Het product is geschikt voor het meten van afstanden.
- Gebruik dit product niet voor andere doeleinden.
- Dit product is alleen bestemd voor het bedoelde gebruik binnenshuis.
- Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens en niet voor commerciële doeleinden.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

● **Leveringsomvang**








- 1 4 V Accu-meetlint
- 1 USB-C-kabel
- 1 Gebruiksaanwijzing

● Lijst van onderdelen

Afb. A

1		Toets omhoog
2		Toets omlaag
3		Toets zero
4		Display
5		Riemclip
6		Toets intrekken
7		Laadaansluiting
8		USB-C-kabel
9		Toets aan/uit
10		Toets referentiepunt
11		Toets eenheid
12		Toets wissen
13		Meetlint
14		Laserlijn


Afb. B (indicatoren)

15		Eenheden (in/ft)
16		Referentiepunt
17		Laserlijn-indicator
18		Batterij-indicator
19		Nabijheidsindicator voor eenheden met fractionele informatie
20		Eenheden (ft/in/m)
21		Real-time waarden
22		Geheugenindicator

23  Segmentmeting

24  Enkelvoudige meting

● Technische gegevens

Spanning:	4 V 
Bandlengte:	7,5 m
Precisieklasse:	2
Nauwkeurigheid:	±0,5 mm
Celtype:	18650
Laserklasse:	2
Type diode:	< 1 mW
Golflengte:	500 nm–540 nm



Algemene veiligheidsaanwijzingen

MAAK UZELF, VOORDAT U HET PRODUCT VOOR HET EERST GEBRUIKT, VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing, vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaan als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

Kinderen en personen met beperkingen

 WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar.

Kinderen onderschatten de daaraan verbonden gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Het product mag alleen door volwassenen worden gebruikt. Kinderen jonger dan 16 jaar mogen het product alleen gebruiken als ze onder toezicht staan.
- Houd kinderen steeds uit de buurt van het product.

Algemene instructies

- Houd de hand aan de specificaties in deze gebruiksaanwijzing aangaande bediening, schoonmaken, opslag en verwijdering.
- Controleer het product voor ieder gebruik. Laat een beschadigd product repareren. Gebruik het product nooit als het is beschadigd.
- Schakel het product uit als het niet gebruikt wordt. Laat het product nooit zonder toezicht.
- Houd het product uit de buurt van medische apparatuur, magnetische gegevensdragers en apparaten die gevoelig zijn voor magnetische velden.

Werken met een laser



OPGELET! Gevaar voor oogletsel!

Laserstraling – niet in de straal kijken!
Laserklasse 2M.

- Draai uw hoofd weg of sluit uw ogen om niet in de laserstraal te kijken.
- Laserstralen niet op personen richten. Gevaar voor oogletsel!
- Specificaties en waarschuwingen vindt u op de bovenkant en de zijkant van het product.



Veiligheidstips voor batterijen/accu's

⚠ LEVENSGEVAAR! Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!



EXPLOESIEGEVAAR! Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.

- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken zoals bijvoorbeeld verwarmingselementen/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan dat de huid, ogen of slijmvliezen in contact komen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- In dit product is een accu ingebouwd die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Om gevaren te vermijden mag de accu alleen verwijderd of vervangen worden door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. Bij het verwijderen van dit product moet erop gewezen worden dat er een accu in het product zit.
- Vóór het reinigen: Verwijder de USB-type C-kabel uit de USB-poort om het risico op elektrische schokken te minimaliseren.
- Vóór het laden: Laat de accu volledig afkoelen.
- Open de accu niet en vermijd mechanische beschadigingen van de accu. Er bestaat gevaar op kortsluiting en er kunnen dampen uittreden, die de ademhalingsorganen kunnen irriteren. Zorg voor frisse lucht en neem contact op met een arts.

● **Ingebruikname**


● **Product uitpakken**






1. Haal het product uit zijn verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal en beschermfolie.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of de beschrijving van het meegeleverde volledig is (zie "Leveringsomvang").

3. Controleer of het product en alle onderdelen in goede staat zijn. Mocht u een beschadiging of een defect vaststellen, gebruik het product dan niet, maar ga te werk zoals beschreven in het hoofdstuk "Garantie".

● **Accu opladen**

i **INFO:**



- De accu kan niet worden vervangen. Neem bij problemen met de accu contact op met het servicecentrum (zie "Service").
- De voedingsspanning/laadspanning mag niet hoger zijn dan 5 V. De laadstroom mag niet groter zijn dan 1,7 A.
- Het product kan tijdens het opladen gebruikt worden.
- Als gedurende 3 minuten geen bediening plaatsvindt: Het display **4** toont  **18**. Andere indicatoren zijn uit.

1. Steek de USB-stekker van de USB-C-kabel **8** in de laadaansluiting **7**.
2. Verbind de USB-C-kabel **8** met een geschikte USB-poort.  **18** knippert:   
3. Zodra de accu volledig is opgeladen: Het display **4** toont  **18**. Verwijder de USB-C-kabel **8** uit de USB-poort.
4. Trek de stekker van de USB-C-kabel **8** uit de laadaansluiting **7**.


● **Bediening**

● **In-/uitschakelen**

- i** **INFO:** Als gedurende 3 minuten geen toets wordt ingedrukt: Het product schakelt zichzelf automatisch uit.





- Inschakelen: Houdt  **9** 2 seconden lang ingedrukt.
- Uitschakelen: Houd  **9** 2 seconden lang ingedrukt tot het display **4** uitschakelt.




● **Het meetlint gebruiken**




- Trek het meetlint **13** uit het product om te meten.
- Meetlint **13** naar binnen trekken: Druk op  **6**.

● Eenheden selecteren

i **INFO:** Er zijn 4 eenheden beschikbaar:
m/ft/in/ftin








1. Van eenheid wisselen: Druk een of meerdere keren op  [11].
2. In de modus **in/ftin**: Houd  [11] 2 seconden lang ingedrukt om de fractionele weergave op te roepen. Druk op  [1] of  [2] om $1/16$ of $1/32$ te kiezen. Het display [4] toont **in** $\frac{1}{16}$ [15] of **in** $\frac{1}{32}$ [15].
3. Als de eenheid **in/ftin** is: Het display [4] toont **>X<** [19].

Symbol	Verklaring
	Kleiner dan de werkelijke waarde
	Werkelijke waarde bij benadering
	Groter dan de werkelijke waarde


Voorbeeld			
Aanduiding:	 5/8 in	 5/8 in	 5/8 in
Werkelijke waarde:	0.6 in	0.62 in	0.65 in

● Referentiepunt voor meting instellen



i **INFO:** Als de laserlijn [14] is ingeschakeld: Als gedurende 60 seconden geen bediening of wijziging wordt uitgevoerd, wordt de laserlijn automatisch uitgeschakeld. De laserlijn licht weer op wanneer de waarde verandert.

1. U wijzigt als volgt de meting van de bovenkant van het product naar de onderkant: Houdt  [10] 2 seconden lang ingedrukt. Het display [4] toont   [16].
2. Als de bovenkant  [16] is geselecteerd: Druk op  [10] om de laserlijn [14] in te schakelen. Het display [4] toont  [17].
3. Als de onderkant  [16] is geselecteerd: De laserlijn [14] licht niet op. De huidige lengte is: De lengte van het meetlint [13] plus de lengte van het product

● Meting in segmenten

- ① **INFO:** De segmentmeting is de waarde van elke meting voor de huidige lengte minus de lengte van de laatste meting.
- Druk op **→0←** [3], om in segmenten te meten. Het display [4] toont  [19].

● Enkelvoudige meting

- ① **INFO:** De enkelvoudige meting is de gemeten waarde voor de huidige lengte van het meetlint [13].
- Druk op  [9]. Het display [4] toont  [24].
- Voor een herhaalde meting: Trek het meetlint [13] terug (zie “Het meetlint gebruiken”). Meet opnieuw.

● Geheugenfunctie

- ① **INFO:**
 - Telkens wanneer u een segmentmeting of een enkelvoudige meting uitvoert: De gemeten waarde wordt automatisch opgeslagen.
 - Het product kan maximaal 999 waarden in het geheugen opslaan.
 - Er worden 4 geheugenwaarden tegelijkertijd weergegeven. De geheugenindicator [999] [22] geeft de positie van de geheugenwaarde aan (positie 001 tot positie 999).
- Langzaam bladeren in geheugen: Druk op  [1] of  [2] om langzaam door de geheugenwaarden te bladeren.
- Snel door het geheugen bladeren: Houd  [1] of  [2] ingedrukt om met een snelheid van 10 geheugenwaarden per seconde te bladeren.
- Individuele waarden wissen: Druk op  [12], om de huidige geselecteerde geheugenwaarde te wissen.
- Alle waarden wissen: Houd  [12] ingedrukt.

● IJking

- Als het meetlint [13] is ingetrokken, maar het display [4] niet op nul is teruggezet: Houd **→0←** [3] 2 seconden lang ingedrukt om het product te resetten.

● Schoonmaken en onderhoud

● Schoonmaken

⚠ **OPGELET! Risico op kortsluiting!**

- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen.
- Laat geen water in het product binnendringen.
- Zet het product uit voordat u het schoonmaakt.

⚠ **OPGELET! Risico op schade aan het product!**

- Gebruik voor het schoonmaken geen schurende, agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.
- Houd het product schoon om veilig werken te garanderen.
- Gebruik een zachte, droge doek om het product schoon te maken.

● Onderhoud

- Het product is onderhoudsvrij.

● Opbergen

- Tijdens pauzes: Schakel het product uit. Gebruik de riemclip **5** om het product aan uw riem te bevestigen.
- Bewaar het product op een schone, droge plaats die niet is blootgesteld aan direct zonlicht.
- Berg het product op buiten het bereik van kinderen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.

Product:



Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Volg de volgende aanwijzingen op voor een snelle behandeling van uw probleem:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 463333_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer kunt u vinden op het typeplaatje van het product, een gravure op het product, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.

Neem bij problemen of overige gebreken met het product eerst contact op met de hieronder vermelde service-afdeling, telefonisch of per e-mail.

Een als defect aangemerkt product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een uitleg over het probleem of gebrek en wanneer het zich heeft voorgedaan gratis naar het aan u meegedeelde service-adres opsturen.



Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen inzien en downloaden. Met deze QR-code komt u direct op parkside-diy.com. Selecteer daar uw land en zoek via de zoekfunctie naar de gebruiksaanwijzingen. Door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 463333_2404 komt u bij de gebruiksaanwijzingen voor uw artikel.

● **Service**

(NL) Service Nederland
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be



Wykaz użytych piktogramów/ symboli	Strona	65
Wstęp	Strona	66
Używać zgodnie z przeznaczeniem .	Strona	66
Zakres dostawy	Strona	66
Wykaz części	Strona	67
Dane techniczne	Strona	68
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	Strona	68
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorków. . .	Strona	69
Uruchomienie	Strona	70
Rozpakowanie produktu	Strona	70
Doładowywanie akumulatora	Strona	71
Obsługa	Strona	71
Włączanie/wyłączanie	Strona	71
Korzystanie z metrówki	Strona	71
Wybór jednostek	Strona	72
Określanie punktu odniesienia dla pomiaru	Strona	72
Pomiar w segmentach	Strona	73
Pomiar pojedynczy	Strona	73
Funkcja pamięci	Strona	73
Kalibracja	Strona	73
Czyszczenie i konserwacja	Strona	74
Czyszczenie	Strona	74
Konserwacja	Strona	74
Przechowywanie	Strona	74
Utylizacja	Strona	74
Gwarancja	Strona	76
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej . .	Strona	77
Serwis	Strona	78

Wykaz użytych piktogramów/symboli



Przeczytać instrukcję obsługi.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! – Wskazuje niebezpieczeństwo o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia (np. uduszenie)



OSTRZEŻENIE! – Wskazuje niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia (np. ryzyko porażenia prądem)



OSTROŻNIE! – Wskazuje niebezpieczeństwo o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. ryzyko poparzenia)



UWAGA! – Ostrzega przed możliwymi uszkodzami materialnymi (np. ryzyko zwarcia)



INFO: Ten symbol ze słowem „Info” zawiera dalsze użyteczne informacje.



Port USB







Chronić się przed promieniowaniem laserowym!



Nie patrzeć w promień lasera!



Ten symbol oznacza obowiązek noszenia odpowiednich rękawic ochronnych! Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć obrażeń rąk spowodowanych przez przedmioty lub kontakt z gorącymi materiałami lub chemikaliami.

	Stały prąd/napięcie
	Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.
	Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje użytkowania
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.

4 V AKUMULATOROWA TAŚMA MIERNICZA

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● **Używać zgodnie z przeznaczeniem**







- Produkt służy do mierzenia odległości.
- Nie używać tego produktu do żadnych innych celów.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zgodnie z przeznaczeniem.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie do celów komercyjnych.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.

● **Zakres dostawy**

- 1 4 V Akumulatorowa taśma miernicza
- 1 Kabel USB C
- 1 Instrukcja obsługi

● Wykaz części


Rys. A

1		Przycisk w górę
2		Przycisk w dół
3		Przycisk zerowania
4		Wyświetlacz
5		Klips do paska
6		Przycisk wciągania
7		Port ładowania
8		Kabel USB C
9		Przycisk wł./wył.
10		Przycisk punktu odniesienia
11		Przycisk jednostki
12		Przycisk usuwania
13		Metrówka
14		Linia lasera

Rys. B (wskaźnik)

15		Jednostki (in/ft)
16		Punkt odniesienia
17		Wskaźnik linii lasera
18		Wskaźnik baterii
19		Wskaźnik przybliżeń dla jednostek wyrażonych w ułamkach
20		Jednostki (ft/in/m)
21		Wartości w czasie rzeczywistym
22		Wskaźnik pamięci
23		Pomiar segmentowy
24		Pomiar pojedynczy

● Dane techniczne

Napięcie:	4 V 
Długość taśmy:	7,5 m
Klasa precyzji:	2
Dokładność:	±0,5 mm
Typ komórki:	18650
Klasa lasera:	2
Typ diody:	< 1 mW
Długość fali:	500 nm–540 nm



Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI O BEZPIECZEŃSTWIE! PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO PEŁNĄ DOKUMENTACJĘ!

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

Dzieci i osoby z ograniczeniami

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYPADKIEM I NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI!

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem.

Dzieci często nie są w stanie ocenić związków z tym niebezpieczeństwem. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Produkt może być używany tylko przez osoby dorosłe. Dzieci poniżej 16 roku życia mogą używać produktu tylko pod nadzorem.
- Trzymać dzieci z dala od produktu.

Informacje ogólne

- Przestrzegać zawartych w niniejszej instrukcji obsługi informacji dotyczących obsługi, czyszczenia, przechowywania i utylizacji.
- Przed każdym użyciem sprawdzić produkt. Uszkodzony produkt oddawać do naprawy. Nie używać uszkodzonego produktu.
- Wyłączać produkt, gdy nie jest używany. Nie pozostawiać produktu bez nadzoru.
- Produkt należy przechowywać z dala od urządzeń medycznych, magnetycznych nośników danych i urządzeń wrażliwych na pole magnetyczne.

Obsługa lasera



UWAGA! Niebezpieczeństwo obrażeń oczu!

Promieniowanie laserowe – nie patrzeć w wiązkę! Laser klasy 2M.

- Odwracać głowę lub zamykać oczy, aby nie patrzeć w promień lasera.
- Wiązkę laserową nie kierować na ludzi. Niebezpieczeństwo obrażeń oczu!
- Etykiety i ostrzeżenia znajdują się na górze i z boku produktu.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów

⚠ ZAGROŻENIE ŻYCIA! Baterie/akumulatorki należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W razie połamania należy niezwłocznie poszukać pomocy lekarza!



ZAGROŻENIE WYBUCEM!

Nigdy nie ładować zwykłych baterii nieprzeznaczonych do ładowania. Nie zwierać baterii/akumulatorów ani ich nie otwierać. Może to spowodować przegrzanie, pożar lub pęknięcie.

- Baterii/akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Nie wywierać obciążeń mechanicznych na baterie/akumulatorki.

Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów

- Unikać ekstremalnych warunków otoczenia oraz temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie/akumulatorki, np. grzejników/bezpośredniego światła słonecznego.
- Jeśli baterie/akumulatorki wylały się, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Miejsca kontaktu natychmiast przepłukać czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!



NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!

Cieknące albo uszkodzone baterie/akumulatorki mogą powodować poparzenia w kontakcie ze skórą. Przez cały czas nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- Ten produkt zawiera wbudowany akumulator, który nie jest niewymienialny przez użytkownika. Usunięcie lub wymiana akumulatora musi być wykonana przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia. Podczas utylizacji tego produktu należy pamiętać, że ten produkt zawiera akumulator.
- Przed czyszczeniem: Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem, odłączyć kabel USB typu C od złącza USB.
- Przed ładowaniem: Pozostawić akumulator do całkowitego ostygnięcia.
- Nie otwierać akumulatora i unikać mechanicznego uszkodzenia akumulatora. Istnieje ryzyko zwarcia i wydostania się oparów, które mogą podrażnić drogi oddechowe. Zapewnić świeże powietrze, a także skorzystać z pomocy medycznej.

● Uruchomienie


● **Rozpakowanie produktu**







1. Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakunkowe oraz folie ochronne.
2. Sprawdzić, czy wszystkie są części i czy opisany zakres dostawy jest kompletny (patrz akapit „Zakres dostawy”).

3. Sprawdzić, czy produkt i wszystkie części są w dobrym stanie. W razie zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub defektów nie używać produktu, ale postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Gwarancja”.

● Doładowywanie akumulatora

i INFO:



- Akumulator jest niewymienny. W przypadku problemów z akumulatorem należy skontaktować się z centrum serwisowym (patrz „Serwis”).
- Napięcie zasilania i ładowania nie może przekraczać 5 V. Prąd ładowania nie może przekraczać 1,7 A.
- Produkt może być używany podczas ładowania.
- W razie braku operacji przez 3 minuty: Na wyświetlaczu **4** pojawi się  **18**. Pozostałe wskaźniki będą wyłączone.

1. Wtyczkę kabla USB C **8** podłączyć do portu ładowania **7**.
2. Podłączyć kabel USB C **8** do złącza USB.  **18** miga:    
3. Gdy akumulator jest w pełni naładowany: Na wyświetlaczu **4** pojawi się  **18**. Odłączyć kabel USB C **8** od złącza USB.
4. Wtyczkę kabla USB C **8** odłączyć od portu ładowania **7**.


● Obsługa

● Włączanie/wyłączanie

- i** INFO: Jeśli w ciągu 3 minut nie zostanie naciśnięty żaden przycisk: Produkt wyłącza się automatycznie.







- Włączanie: Wcisnąć na 2 sekundy przycisk  **9**.
- Wyłączanie: Wcisnąć na 2 sekundy przycisk  **9**, aż wyświetlacz **4** się wyłączy.




● Korzystanie z metrówki




- Rozwinąć metrówkę **13** z produktu.
- Zwijanie metrówki **13**: Nacisnąć przycisk  **6**.

● Wybór jednostek

① **INFO:** Do wyboru dostępne są 4 jednostki:
m/ft/in/ftin








1. Przełączanie jednostek: Nacisnąć  [11] jeden lub kilka razy.
2. IW trybie **in/ftin**: Wcisnąć na 2 sekundy przycisk  [11], aby przejść do ustawień ułamków. Nacisnąć przycisk  [1] lub  [2], aby wybrać $\frac{1}{16}$ lub $\frac{1}{32}$. Na wyświetlaczu [4] pojawi się **in**  [15] lub **in**  [15].
3. Jeśli wybrana jednostka to **in/ftin**: Na wyświetlaczu [4] pojawi się **> X <** [19].

Symbol	Objaśnienie
	Mniejsza niż wartość rzeczywista
	Przybliżona wartość rzeczywista
	Większa niż wartość rzeczywista

Przykład			
Wskaźnik:	 5/8 in	 5/8 in	 5/8 in
Wartość rzeczywista:	0,6 in	0,62 in	0,65 in


● Określanie punktu odniesienia dla pomiaru

① **INFO:** Jeśli linia lasera [14] jest włączona: Jeśli przez 60 sekund nie wydane zostanie żadne polecenie ani nie zmieni się wartość, linia lasera wyłączy się automatycznie. Linia lasera włączy się ponownie po zmianie wartości.

1. Zmiana pomiaru od części górnej do części dolnej produktu: Wcisnąć na 2 sekundy przycisk  [10]. Na wyświetlaczu [4] pojawi się   [16].
2. Gdy wybrano stronę górną  [16]: Nacisnąć przycisk  [10], aby włączyć linię lasera [14]. Na wyświetlaczu [4] pojawi się  [17].
3. Gdy wybrano stronę dolną  [16]: Linia lasera [14] się nie świeci. Bieżąca długość to: Długość metrówki [13] plus długość produktu



● Pomiar w segmentach

i INFO: Pomiar segmentowy to wartość każdego pomiaru dla bieżącej długości pomniejszona o długość ostatniego pomiaru.

- Nacisnąć **→0←** [3], aby zmierzyć odcinek. Na wyświetlaczu [4] pojawi się  [19].







● Pomiar pojedynczy

i INFO: Pomiar pojedynczy to zmierzona wartość dla bieżącej długości metrówki [13].

- Nacisnąć przycisk  [9]. Na wyświetlaczu [4] pojawi się  [24].
- Aby powtórzyć pomiar: Wciągnąć metrówkę [13] (patrz „Korzystanie z metrówki”). Ponownie zmierzyć.

● Funkcja pamięci

i INFO:

- Za każdym razem, gdy przeprowadzany jest pomiar segmentowy lub pojedynczy: Zmierzona wartość zostanie automatycznie zapisana.
- Produkt może zapisać maks. 999 wartości.
- Jednocześnie wyświetlane będą 4 wartości zapisane w pamięci. Wskaźnik pamięci [999] [22] wyświetla pozycję zapisanej wartości (od pozycji 001 do pozycji 999).
- Wolne przeglądanie pamięci: Nacisnąć  [1] lub  [2], aby wolno przewijać zapisane wartości.
- Szybkie przeglądanie pamięci: Nacisnąć i przytrzymać  [1] lub  [2], aby przewijać z prędkością 10 zapisanych wartości na sekundę.
- Kasowanie pojedynczej wartości: Nacisnąć  [12], aby usunąć aktualnie wybraną zapisaną wartość.
- Kasowanie wszystkich wartości: Przytrzymać wciśnięty przycisk  [12].

● Kalibracja

- Jeśli metrówka [13] została wciągnięta, ale wyświetlacz [4] nie został zresetowany: Przycisk **→0←** [3] wcisnąć na ok. 2 sekundy, aby zresetować produkt.

● Czyszczenie i konserwacja

● Czyszczenie

⚠ UWAGA! Ryzyko zwarcia!

- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach.
- Nigdy nie dopuścić, aby do produktu przedostała się woda.
- Wyłączyć produkt przed czyszczeniem.

⚠ UWAGA! Ryzyko uszkodzenia produktu!

- Do czyszczenia nie należy używać ściernych, agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek.
- Produkt należy utrzymywać w czystości, aby zapewnić jego bezpieczne działanie.
- Do czyszczenia powierzchni zewnętrznych używać miękkiej, suchej szmatki.

● Konserwacja

- Produkt nie wymaga żadnych prac konserwacyjnych.

● Przechowywanie

- Podczas przerw w pracy: Wyłączyć produkt. Użyć klipsa do paska [5], aby przymocować produkt do paska.
- Produkt przechowywać w czystym i suchym miejscu, z dala od bezpośrednich promieni słonecznych.
- Produkt przechowywać poza zasięgiem dzieci.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Produkt, materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Do wszystkich zapytań proszę mieć przygotowany paragon i numer artykułu (IAN 463333_2404) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerze na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.

W przypadku wystąpienia usterek funkcjonalnych lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z wymienionym poniżej działem serwisowym.

Następnie można wysłać produkt zarejestrowany jako wadliwy na podany adres serwisowy bezpłatnie, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.



Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobrać na stronie parksidediy.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parksidediy.com. Wybierz swój kraj i użyj maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi. Wprowadź numer artykułu (IAN) 463333_2404, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi artykułu.

● Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Seznam použitých piktogramů/symbolů	Strana	80
Úvod	Strana	81
Použití v souladu s určením	Strana	81
Rozsah dodávky	Strana	81
Seznam dílů	Strana	81
Technické údaje	Strana	83
Všeobecné bezpečnostní pokyny	Strana	83
Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory	Strana	84
Uvedení do provozu	Strana	85
Vybalte výrobek	Strana	85
Nabijte akumulátor	Strana	85
Obsluha	Strana	86
Zapnout/vypnout	Strana	86
Použití měřicího pásu	Strana	86
Zvolte jednotky	Strana	86
Nastavení referenčního bodu pro měření	Strana	87
Měření v segmentech	Strana	87
Jednotlivé měření	Strana	87
Funkce paměti	Strana	88
Kalibrace	Strana	88
Čištění a údržba	Strana	88
Čištění	Strana	88
Údržba	Strana	89
Skladování	Strana	89
Zlikvidování	Strana	89
Záruka	Strana	90
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	91
Servis	Strana	92

Seznam použitých piktogramů/ symbolů



Přečtěte si návod na obsluhu.



NEBEZPEČÍ! – Označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek smrt nebo těžké zranění (např. nebezpečí udušení)



VAROVÁNÍ! – Označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt (např. riziko úrazu elektrickým proudem)



OPATRNĚ! – Označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek lehké až střední zranění (např. nebezpečí opaření)



VÝSTRAHA! – Varuje před možným poškozením majetku (např. nebezpečí zkratu)



INFO: Tento symbol se signálním slovem „Informace“ poskytuje další užitečné informace.



USB port



Chraňte se před laserovým zářením!







Nedívejte se do laserového paprsku!



Toto povinné znamení upozorňuje na nošení ochranných rukavic! Postupujte podle pokynů v tomto varování pro zamezení poranění rukou objekty nebo kontaktu s horkými nebo chemickými látkami!



Stejnoseměrný proud/napětí

	Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorech.
 	Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost
	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.

4 V AKU MĚŘICÍ PÁSMO

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● **Použití v souladu s určením**





- Tento výrobek je vhodný pro měření vzdáleností.
- Výrobek nepoužívejte pro jiné účely.
- Tento výrobek je určen jen pro použití ve vnitřních prostorech.
- Výrobek je určen výhradně pro použití v soukromých domácnostech, nikoliv pro komerční účely.
- Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

● **Rozsah dodávky**

- 1 4 V Aku měřicí pásmo
- 1 Kabel USB-C
- 1 Návod na obsluhu

● **Seznam dílů**

Obr. A


		Tlačítko nahoru
		Tlačítko dolů

3		Tlačítko Zero
4		Displej
5		Spona na opasek
6		Tlačítko zasunutí
7		Nabíjecí port
8		USB-C kabel
9		Tlačítko Zap/Vyp
10		Tlačítko referenčního bodu
11		Tlačítko jednotky
12		Tlačítko mazání
13		Měřicí pás
14		Laserová linka

Obr. B (indikátory)

15		Jednotky (v/stopách)
16		Referenční bod
17		Indikátor laserové linie
18		Indikátor baterie
19		Přibližné zobrazení pro jednotky se zlomkovými hodnotami
20		Jednotky (ft/in/m)
21		Hodnoty v reálném čase
22		Zobrazení paměti
23		Segmentové měření
24		Jednotlivé měření

● Technické údaje

Napětí:	4 V 
Délka pásu:	7,5 m
Třída přesnosti:	2
Přesnost:	±0,5 mm
Typ buňky:	18650
Třída laseru:	2
Typ diody:	< 1 mW
Vlnová délka:	500 nm–540 nm



Všeobecné bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, PŘEDEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se vaše záruka ruší! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržáním bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

Děti a osoby se zdravotním omezením

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení.

Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Výrobek smí být používán pouze dospělými. Děti do 16 let smí výrobek používat pouze pod dozorem.
- Vždy udržujte výrobek mimo dosah dětí.

Obecné pokyny

- Při provozu, čištění, skladování a likvidaci postupujte podle pokynů v tomto návodu na obsluhu.

- Před každým použitím výrobek zkontrolujte. Poškozený výrobek nechte opravit. Poškozený výrobek nepoužívejte.
- Když výrobek nepoužíváte, vypněte ho. Nenechávejte výrobek nikdy bez dozoru.
- Udržujte výrobek v bezpečné vzdálenosti od zdravotnických přístrojů, magnetických médií a magneticky citlivých zařízení.

Manipulace s laserem



VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění očí!

Laserové záření – Nedívejte se do paprsku!
Třída laseru 2M.

- Odvrátte hlavu nebo zavřete oči, abyste se vyhnuli pohledu do laserového paprsku.
- Nesměřujte laserový paprsek směrem k lidem. Nebezpečí zranění očí!
- Označení a výstrahy jsou umístěny na horní a dolní straně výrobku.



Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

⚠ NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře!



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nikdy nedobíjejte nedobíjitelné baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory a/nebo je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.

- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanické zátěži.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou popáleniny. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže být vyměněn uživatelem. Aby se zabránilo rizikům, může odstranění nebo náhradu akumulátoru provést pouze výrobce nebo jeho služba zákazníkům nebo podobně kvalifikovaná osoba. Při likvidaci je třeba upozornit na to, že tento výrobek obsahuje akumulátor.
- Před čištěním: Abyste minimalizovali riziko úrazu elektrickým proudem, vyjměte kabel USB typu C z portu USB.
- Před nabíjením: Nechte akumulátor plně ochladit.
- Akumulátor neotvírejte a zabraňte jeho mechanickému poškození. Hrozí nebezpečí zkratu a úniku výparů, které mohou dráždit dýchací cesty. Zajistěte čerstvý vzduch a vyhledejte navíc lékařskou pomoc.

● **Uvedení do provozu**








● **Vybalte výrobek**

1. Vyjměte výrobek z obalu a odstraňte veškeré balicí materiály a ochranné fólie.
2. Zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny díly a zda je rozsah dodávky kompletní (viz „Rozsah dodávky“).
3. Zkontrolujte, zda je výrobek a všechny součásti v dobrém stavu. Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo závadu, výrobek nepoužívejte, ale postupujte podle popisu v kapitole „Záruka“.

● **Nabijte akumulátor**



ⓘ INFO:

- Akumulátor není vyměnitelný. Pokud máte problémy s akumulátorem, obraťte se na servisní středisko (viz „Servis“).
- Napájecí a nabíjecí napětí nesmí překročit 5 V. Nabíjecí proud nesmí překročit 1,7 A.
- Výrobek může být během procesu nabíjení používán.


- Pokud po dobu 3 minut nedojde k žádné obsluze: Displej **4** ukazuje  **18**. Ostatní indikátory jsou vypnuté.
1. Připojte konektor USB-C kabelu **8** k nabíjecímu portu **7**.
 2. Připojte nabíjecí kabel USB-C **8** k vhodné USB přípojce.  **18** bliká:    
 3. Jakmile je akumulátor plně nabitý: Displej **4** ukazuje  **18**. Odpojte USB-C kabel **8** od USB přípojky.
 4. Odpojte zástrčku kabelu USB-C **8** od nabíjecího portu **7**.

● **Obsluha**

● **Zapnout/vypnout**





- ① **INFO:** Pokud po dobu 3 minut není stisknuto žádné tlačítko: Výrobek se automaticky vypne.
- Zapnutí: Podržte  **9** stlačené po dobu cca 2 sekund.
- Vypnutí: Podržte stlačené  **9** po dobu 2 sekund, dokud se displej **4** nevypne.

● **Použití měřicího pásu**

- Vytáhněte měřicí pás **13** z výrobku, který chcete změřit.
- Zatáhněte za měřicí pás **13**: Stlačte tlačítko  **6**.

● **Zvolte jednotky**








- ① **INFO:** K dispozici jsou 4 jednotky:
m/ft/in/ftin

1. Přepněte jednotku: Stiskněte  **11** jednou nebo několikrát.
2. V režimu **in/ftin**: Stisknutím a podržením  **11** po dobu 2 sekund vyvoláte nastavení zlomků. Stlačte  **1** nebo  **2**, abyste zvolili $1/16$ nebo $1/32$. Na displeji **4** se zobrazí **in 1/16** **15** nebo **in 1/32** **15**.
3. Pokud je jednotka **in/ftin**: Displej **4** ukazuje **>X<** **19**.


Symbol	Vysvětlení
<	Menší než skutečná hodnota
X	Blízko skutečné hodnoty
>	Větší než skutečná hodnota

Příklad			
Indikátor:	< 5/8 in	X 5/8 in	> 5/8 in
Skutečná hodnota:	0,6 in	0,62 in	0,65 in



● Nastavení referenčního bodu pro měření

- i INFO:** Když je zapnutá laserová linka **14**:
Pokud po dobu 60 sekund nedojde k žádné operaci nebo změně hodnoty, laserová linka se automaticky vypne. Při změně hodnoty se laserová linka opět rozsvítí.
- Změna měření z horní části výrobku na spodní: Podržte  **10** stlačené po dobu cca 2 sekund. Displej **4** ukazuje   **16**.
 - Když je vybrána horní strana  **16**: Stiskněte  **10**, pro zapnutí laserové linky **14**. Displej **4** ukazuje  **17**.
 - Pokud je vybrána spodní strana  **16**: Laserová linka **14** se nerozsvítí. Aktuální délka je: Délka měřicího pásu **13** plus délka výrobku

● Měření v segmentech

- i INFO:** Měření v segmentech je hodnota každého měření pro aktuální délku minus délka posledního měření.
- Stiskněte **+0+** **3** pro měření v úsecích. Displej **4** ukazuje  **19**.

● Jednotlivé měření

- i INFO:** Jednotlivé měření je hodnota naměřená pro aktuální délku měřicího pásu **13**.
- Stlačte tlačítko  **9**. Displej **4** ukazuje  **24**.

- Pro opakované měření: Měřicí pás [13] zatáhněte zpět (viz „Použití měřicího pásu“). Opakujte měření.

● Funkce paměti

① INFO:

- Pokaždé, když provádíte segmentové měření nebo jednotlivé měření: Naměřená hodnota se automaticky uloží.
- Výrobek může uložit až 999 paměťových hodnot.
- Současně se zobrazí 4 paměťové hodnoty. Na zobrazení paměti [999] [22] se zobrazuje pozice paměťové hodnoty (pozice 001 až pozice 999).
- Pomalé vyhledávání v paměti: Pro pomalé listování v paměťových hodnotách stiskněte ↑ [1] nebo ↓ [2].
- Rychlé prohledávání paměti: Stisknutím a podržením ↑ [1] nebo ↓ [2] procházíte paměť rychlostí 10 paměťových hodnot za sekundu.
- Mazat jednotlivé hodnoty: Stlačte [12] pro vymazání vybrané paměťové hodnoty.
- Odstranit všechny hodnoty: Podržte stlačené tlačítko [12].

● Kalibrace

- Když je měřicí pás [13] zasunut, ale displej [4] nebyl vynulován: Podržte →0← [3] stlačené po dobu 2 sekund pro reset výrobku.

● Čištění a údržba

● Čištění

⚠ VÝSTRAHA! Riziko zkratu!

- Nikdy neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin.
- Nedovolte, aby do výrobku vnikla jakákoliv voda.
- Výrobek před čištěním vypněte.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko poškození výrobku!

- K čištění nepoužívejte abrazivní, agresivní čisticí prostředky nebo tvrdé kartáče.
- Udržujte výrobek čistý, aby byla zaručena bezpečná práce.
- K čištění výrobku používejte měkký suchý hadřík.

● Údržba

- Výrobek je bezúdržbový.

● Skladování

- Během pracovních přestávek: Výrobek vypněte. Pomocí spony na opasek **5** připevněte výrobek k opasku.
- Výrobek skladujte na čistém a suchém místě, které není vystaveno přímému slunečnímu záření.
- Skladujte výrobek mimo dosah dětí.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán nebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si uschovejte pokladní stvrzenku jako doklad o nákupu a číslo položky (IAN 463333_2404).

Číslo položky najdete na typovém štítku, je vyryto na výrobku, je uvedeno na titulní stránce Vašeho návodu (vlevo dole) nebo je na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Při poruchách funkce nebo jiných závadách nejdříve kontaktujte telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Na adresu servisu, kterou Vám sdělíme, můžete zdarma odeslat pouze výrobek, který byl zaznamenaný jako vadný, a to spolu s pokladním dokladem (stvrzenkou), popisem závady a uvedením doby, kdy k závadě došlo.



Na stránkách parkside-diy.com najdete tuto a celou řadu dalších příruček k nahlédnutí a ke stažení. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránky parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a vyhledejte návod k obsluze pomocí formuláře k vyhledávání. Zadáním čísla položky (IAN) 463333_2404 se dostanete k návodu k obsluze Vašeho výrobku.

● **Servis**

Ⓒ **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Zoznam použitých piktogramov/symbolov	Strana	94
Úvod	Strana	95
Používanie v súlade s určením	Strana	95
Rozsah dodávky	Strana	96
Zoznam častí	Strana	96
Technické údaje	Strana	97
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana	97
Bezpečnostné upozornenia pre batérie/akumulátory	Strana	98
Uvedenie do prevádzky	Strana	99
Vybalenie produktu	Strana	99
Nabíjanie akumulátora	Strana	100
Obsluha	Strana	100
Zapnutie/vypnutie	Strana	100
Používanie meracieho pásma	Strana	100
Výber jednotiek	Strana	100
Určenie referenčného bodu na meranie	Strana	101
Meranie v segmentoch	Strana	101
Jednotlivé meranie	Strana	102
Pamäťová funkcia	Strana	102
Kalibrácia	Strana	102
Čistenie a údržba	Strana	102
Čistenie	Strana	102
Údržba	Strana	103
Skladovanie	Strana	103
Likvidácia	Strana	103
Záruka	Strana	104
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	105
Servis	Strana	106

Zoznam použitých piktogramov/ symbolov



Prečítajte si návod na obsluhu.



NEBEZPEČENSTVO! – Označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zadusenía)



VÝSTRAHA! – Označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom)



POZOR! – Označuje nebezpečenstvo s nižším stupňom rizika, ktoré bude mať za následok ľahké až stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo obarenia)



OPATRNE! – Varuje pred potenciálnymi materiálnymi škodami (napr. nebezpečenstvo skratu)



INFORMÁCIA: Tento symbol so signálnym slovom „Informácia“ ponúka ďalšie užitočné informácie.



USB port



Chráňte sa pred laserovým žiarením!



Nepozerajte sa do laserového lúča!

	Tento znak povinnosti odkazuje na nosenie vhodných ochranných rukavíc! Postupujte podľa pokynov uvedených v tomto upozornení, aby ste predišli zraneniam rúk rôznymi predmetmi alebo kontaktom s horúcimi, alebo chemickými materiálmi.
	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie
	Produkt používajte len v suchých interiéroch.
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.

4 V AKU MERACIE PÁSMO

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určením

- Tento produkt je vhodný na meranie vzdialeností.
- Tento produkt nepoužívajte na iné účely.
- Tento produkt je určený len na použitie v interiéroch a v súlade s určením.
- Tento produkt je určený len na použitie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.
- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.

● Rozsah dodávky




- 1 4 V Aku meracie pásmo
- 1 Kábel USB-C
- 1 Návod na obsluhu

● Zoznam častí

Obr. A


1		Tlačidlo hore
2		Tlačidlo dole
3		Tlačidlo nula
4		Displej
5		Spona na opasok
6		Tlačidlo navinutia
7		Nabíjacia prípojka
8		Kábel USB-C
9		Tlačidlo zapnúť/vypnúť
10		Tlačidlo referenčného bodu
11		Tlačidlo jednotky
12		Tlačidlo vymazať
13		Meracie pásmo
14		Laserová línia

Obr. B (indikátory)

15		Jednotky (in/ft)
16		Referenčný bod
17		Indikátor laserovej línie
18		Indikátor batérie
19		Indikátor priblíženia pre jednotky so zlomkami
20		Jednotky (ft/in/m)

21		Hodnoty v reálnom čase
22	[888]	Indikátor pamäte
23	←→	Segmentové meranie
24	←————→	Jednotlivé meranie

● Technické údaje

Napätie:	4 V 
Dĺžka pásma:	7,5 m
Trieda presnosti:	2
Presnosť:	±0,5 mm
Typ batérie:	18650
Trieda laseru:	2
Typ diódy:	<1 mW
Vlnová dĺžka:	500 nm–540 nm



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI POKYNNI A POKYNNI NA OBSLUHU! KEŽ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na obsluhu zaniká nárok na záruku! Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby s postihnutím

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

Deti nenechávajte bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía.

Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať len dospelé osoby. Deti pod 16 rokov smú produkt používať iba pod dozorom.
- Deti udržiajte v dostatočnej vzdialenosti od produktu.

Všeobecné upozornenia

- Riadte sa informáciami ohľadne obsluhy, čistenia, skladovania a likvidácie, ktoré nájdete v tomto návode na používanie.
- Produkt skontrolujte pred každým použitím. Poškodený produkt dajte opraviť. Nepoužívajte poškodený produkt.
- Ak produkt nepoužívate, vypnite ho. Nenechávajte výrobok bez dozoru.
- Produkt držte v dostatočnej vzdialenosti od medicínskych prístrojov, magnetických nosičov dát a prístrojov citlivých na magnety.

Zaobchádzanie s laserom



OPATRNE! Nebezpečenstvo poranenia očí!

Laserové žiarenie – Nepozerajte sa do lúča!
Trieda laseru 2M.

- Odvráťte hlavu alebo zavrite oči, aby ste sa nepozerali do laserového lúča.
- Laserové žiarenie nesmerujte na osoby. Nebezpečenstvo poranenia očí!
- Označenia a výstražné upozornenia sa nachádzajú na vrchnej a bočnej strane produktu.



Bezpečnostné upozornenia pre batérie/akumulátory

⚠ OHROZENIE ŽIVOTA! Batérie/akumulátory udržiavajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!



NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátory neskratujte a/ani neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.

- Batérie/akumulátory nevhadzujte do ohňa ani do vody.

- Na batérie/akumulátory nikdy nevyvíjajte mechanické zaťaženie.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/akumulátory, napr. radiátorom/priamemu slnečnému žiareniu.
- Keď batérie/akumulátory vytečú, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemickými látkami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť podráždenie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.

- Tento produkt má zabudovaný akumulátor, ktorý používateľ nedokáže vymeniť. Odstránenie alebo výmenu akumulátora môže vykonávať iba výrobca alebo jeho zákaznícky servis, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvám. Pri likvidácii nezabudnite, že tento produkt obsahuje akumulátor.
- Pred čistením: Aby ste minimalizovali riziko zásahu elektrickým prúdom, vytiahnite kábel USB-C z USB prípojky.
- Pred nabíjaním: Akumulátor nechajte úplne vychladnúť.
- Akumulátor neotvárajte a vyhnite sa mechanickému poškodeniu akumulátora. Hrozí nebezpečenstvo skratu a môžu unikáť pary, ktoré by dráždili dýchacie cesty. Zabezpečte prístup čerstvého vzduchu a vyhľadajte lekársku pomoc.

● **Uvedenie do prevádzky**








● **Vybalenie produktu**

1. Produkt vyberte z obalu a odstráňte všetky obalové materiály a ochranné fólie.
2. Skontrolujte, či boli dodané všetky časti a či je popísaný rozsah dodávky kompletný (pozri „Rozsah dodávky“).

3. Skontrolujte, či produkt aj všetky časti sú v dobrom stave. Ak zistíte, že je niečo poškodené alebo chybné, produkt nepoužívajte a postupujte podľa popisu v kapitole „Záruka“.



● Nabíjanie akumulátora

① INFORMÁCIA:


- Batéria nie je vymeniteľná. V prípade problémov s akumulátorom sa obráťte na servisné stredisko (pozri „Servis“).
 - Napájacie a nabíjacie napätie nesmie prekročiť 5 V. Nabíjací prúd nesmie prekročiť 1,7 A.
 - Produkt sa počas nabíjania môže používať.
 - Ak 3 minúty nič nestlačíte: Na displeji **4** sa zobrazí  **18**. Ostatné indikátory sú vypnuté.
1. Konektor kábla USB-C **8** zapojte do nabíjacej prípojky **7**.
 2. Kábel USB-C **8** zapojte do vhodnej USB prípojky.  **18** bliká:    
 3. Keď je akumulátor plne nabitý: Na displeji **4** sa zobrazí  **18**. Kábel USB-C **8** vyťahnite z USB prípojky.
 4. Konektor kábla USB-C **8** vyťahnite z nabíjacej prípojky **7**.

● Obsluha

● Zapnutie/vypnutie







- ① **INFORMÁCIA:** Keď 3 minúty nestlačíte žiadne tlačidlo: Produkt sa automaticky vypne.
- Zapnutie: Tlačidlo  **9** držte stlačené 2 sekundy.
- Vypnutie:  **9** podržte stlačené 2 sekundy, kým sa displej **4** nevypne.

● Používanie meracieho pásma

- Na meranie vyťahnite meracie pásmo **13** z produktu.
- Navinutie meracieho pásma **13**: Stlačte  **6**.

● Výber jednotiek








- ① **INFORMÁCIA:** K dispozícii sú 4 jednotky:
m/ft/in/ftin

1. Prepnutie jednotky:  [11] stlačte raz alebo viackrát.
2. V režime **in/ftin**: Ak chcete spustiť nastavenie zlomku, tlačidlo  [11] podržte stlačené 2 sekundy. Stlačením tlačidla  [1] alebo  [2] zvolíte $\frac{1}{16}$ alebo $\frac{1}{32}$. Na displeji [4] sa zobrazí **in**  [15] alebo **in**  [15].
3. Keď je jednotka **in/ftin**: Na displeji [4] sa zobrazí **>X<** [19].

Symbol	Vysvetlenie
<	Menšie než skutočná hodnota
X	Blízko skutočnej hodnote
>	Väčšie než skutočná hodnota

Príklad			
Indikátor:	< 5/8 in	X 5/8 in	> 5/8 in
Skutočná hodnota:	0,6 in	0,62 in	0,65 in

● Určenie referenčného bodu na meranie

- i INFORMÁCIA:** Keď je zapnutá laserová línia [14]: Ak 60 sekúnd nič nestlačíte alebo nenastane žiadna zmena hodnoty, laserová línia sa automaticky vypne. Laserová línia sa znova rozsvieti, keď sa hodnota zmení.
1. Zmena merania z hornej strany produktu na spodnú stranu: Tlačidlo  [10] držte stlačené 2 sekundy. Na displeji [4] sa zobrazí   [16].
 2. Keď je zvolená horná strana  [16]: Stlačením  [10] zapnete laserovú líniu [14]. Na displeji [4] sa zobrazí  [17].
 3. Keď je zvolená spodná strana  [16]: Laserová línia [14] nesvieti. Aktuálna dĺžka je: Dĺžka meracieho pásma [13] plus dĺžka produktu


● Meranie v segmentoch

- i INFORMÁCIA:** Segmentové meranie je hodnota každého meranie pre aktuálnu dĺžku mínus dĺžka posledného merania.

- Stlačením **→0←** **[3]** začnete merať v úsekoch. Na displeji **[4]** sa zobrazí **←|** **[19]**.



● Jednotlivé meranie

i **INFORMÁCIA:** Jednotlivé meranie je nameraná hodnota pre aktuálnu dĺžku meracieho pásma **[13]**.

- Stlačte ** [9]**. Na displeji **[4]** sa zobrazí **←|→** **[24]**.
- Pre opakované meranie: Vtiahnite meracie pásmo **[13]** (pozri „Používanie meracieho pásma“). Merajte znova.

● Pamäťová funkcia

i **INFORMÁCIA:**

- Vždy, keď vykonávate segmentové alebo jednotlivé meranie: Nameraná hodnota sa automaticky uloží.
- Produkt môže do pamäte uložiť až 999 hodnôt.
- Naraz sa zobrazujú 4 hodnoty z pamäte. Indikátor pamäte **[999]** **[22]** zobrazuje pozíciu hodnoty z pamäte (pozícia 001 až pozícia 999).
- Pomalé prezeranie pamäte: Stlačením tlačidla **↑** **[1]** alebo **↓** **[2]** budete pomaly listovať v pamäti.
- Rýchle prezeranie pamäte: Keď podržíte tlačidlo **↑** **[1]** alebo **↓** **[2]** stlačené, budete listovať rýchlosťou 10 hodnôt z pamäte za sekundu.
- Vymazať jednotlivé hodnoty: Stlačením ** [12]** vymažete aktuálne zvolenú hodnotu z pamäte.
- Vymazať všetky hodnoty: Držte stlačené ** [12]**.

● Kalibrácia

- Ak sa meracie pásmo **[13]** vtiahlo, ale displej **[4]** sa neresetoval na nulu: Tlačidlo **→0←** **[3]** podržte stlačené 2 sekundy a produkt sa resetuje.

● Čistenie a údržba

● Čistenie

⚠ **OPATRNE! Riziko skratu!**

- Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- Do produktu sa nesmie dostať žiadna voda.
- Produkt pred čistením vypnite.

⚠ OPATRNE! Riziko poškodenia produktu!

- Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani agresívne čistiace prostriedky, ani tvrdé kefy.
- Produkt udržiavajte čistý, aby ste zaistili bezpečnú prácu.
- Na čistenie produktu používajte mäkkú suchú handričku.

● **Údržba**

- Produkt nevyžaduje údržbu.

● **Skladovanie**

- Počas prestávok v práci: Vypnite produkt. Produkt si môžete pomocou spony na opasok **5** pripevniť na opasok.
- Produkt uchovávajte na čistom, suchom mieste, ktoré nie je vystavené priamemu slnečnému žiareniu.
- Produkt skladujte mimo dosahu detí.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/ 20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zabezpečenie rýchleho spracovania svojej žiadosti postupujte podľa ďalej uvedených pokynov:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 463333_2404) ako doklad o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, gravúre výrobku, titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.

Výrobok označený ako chybný potom môžete bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu, pričom priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a uveďte, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol.



Na stránke parkside-diy.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na parkside-diy.com. Vyberte svoju krajinu a pomocou vyhľadávacej masky vyhľadajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 463333_2404 sa dostanete na návod na obsluhu pre svoj výrobok.

● Servis

(SK) **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Lista de símbolos y pictogramas utilizados	Página 108
Introducción	Página 109
Uso previsto	Página 109
Volumen de suministro	Página 109
Lista de las partes.	Página 110
Datos técnicos	Página 111
Indicaciones generales de seguridad	Página 111
Indicaciones de seguridad para pilas/baterías	Página 112
Puesta en marcha	Página 113
Desembalar el producto	Página 113
Cargar la batería	Página 114
Funcionamiento	Página 114
Encendido/apagado	Página 114
Usar la cinta métrica.	Página 114
Seleccionar unidades	Página 115
Establecer el punto de referencia para la medición	Página 115
Medición en segmentos	Página 116
Medición individual.	Página 116
Función de memoria.	Página 116
Calibración	Página 117
Limpieza y mantenimiento	Página 117
Limpieza	Página 117
Mantenimiento	Página 117
Almacenamiento	Página 117
Eliminación	Página 117
Garantía	Página 119
Tramitación de la garantía.	Página 119
Asistencia	Página 120

Lista de símbolos y pictogramas utilizados



Lea el manual de instrucciones.



¡PELIGRO! – Identifica un peligro de nivel alto que, si no se evita, tiene como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., peligro de asfixia)



¡ADVERTENCIA! – Identifica un peligro de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., riesgo de descarga eléctrica)



¡CUIDADO! – Identifica un peligro de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión leve o moderada (p. ej., peligro de escaldadura)



¡ATENCIÓN! – Advierte de posibles daños materiales (p. ej., peligro de cortocircuito)



INFORMACIÓN: Este símbolo con la palabra de señalización “Información” ofrece más información útil.



Conexión USB



¡Protéjase contra el rayo láser!






¡No mirar al rayo láser!



¡Este signo de obligación advierte que se deben utilizar guantes de protección adecuados! Siga las indicaciones de esta advertencia para evitar lesiones en las manos por objetos o contacto con materiales químicos o calientes.



Tensión/corriente continua

	Utilice el producto solo en espacios interiores secos.
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de manipulación
	El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.

4 V CINTA MÉTRICA RECARGABLE

● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● **Uso previsto**

- Este producto es adecuado para medir distancias.
- No utilice este producto para otro fin distinto al previsto.
- Este producto está destinado únicamente para un uso en interiores.
- Este producto ha sido diseñado para el uso en el ámbito doméstico, y no es apropiado para fines comerciales.
- El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso incorrecto.

● **Volumen de suministro**

- 1 4 V Cinta métrica recargable
- 1 Cable USB tipo C
- 1 Manual de instrucciones

● Lista de las partes

Fig. A












1		Botón hacia arriba
2		Botón hacia abajo
3		Botón cero
4		Pantalla
5		Clip para cinturón
6		Botón de repliegue
7		Conexión de carga
8		Cable USB tipo C
9		Botón encendido/apagado
10		Botón punto de referencia
11		Botón unidad
12		Botón borrar
13		Cinta métrica
14		Línea láser

Fig. B (indicadores)

15		Unidades (in/ft)
16		Punto de referencia
17		Indicador línea láser
18		Indicador de pilas
19		Indicador de proximidad para unidades con fracciones
20		Unidades (ft/in/m)
21		Valores en tiempo real
22		Indicador de memoria

23		Medición de segmento
24		Medición individual

● Datos técnicos

Tensión:	4 V 
Longitud de cinta:	7,5 m
Clase de precisión:	2
Precisión:	±0,5 mm
Tipo de celda:	18650
Clase de láser:	2
Tipo de diodo:	< 1 mW
Longitud de onda:	500 nm–540 nm

Indicaciones generales de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

¡Quedará anulada su garantía en el caso de daños resultantes de la no observación de este manual de instrucciones! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas por un uso inadecuado o por la no contemplación de las indicaciones de seguridad!

Niños y personas con limitaciones

 ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!

No deje que los niños jueguen solos con el material de embalaje. El material de embalaje presenta riesgo de asfixia.

Los niños subestiman a menudo los peligros. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

- Solo los adultos pueden utilizar el producto. Los niños menores de 16 años solo pueden utilizar el producto bajo supervisión.
- Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

Indicaciones generales

- Tenga en cuenta los datos de este manual de instrucciones sobre el uso, la limpieza, el almacenamiento y la eliminación.
- Compruebe el producto antes de cada uso. Haga reparar un producto dañado. No utilice ningún producto dañado.
- Apague el producto si no lo está utilizando. No deje el producto sin supervisión en ningún momento.
- Mantenga alejado el producto de dispositivos médicos, soportes de datos magnéticos y dispositivos magnéticos sensibles.

Manejo del láser



¡ATENCIÓN! ¡Peligro de lesiones oculares!

Radiación láser – ¡No mirar al rayo! Clase de láser 2M.

- Gire la cabeza o cierre los ojos para evitar mirar al rayo láser.
- No apuntar con el rayo láser a ninguna persona. ¡Peligro de lesiones oculares!
- Las etiquetas y advertencias se encuentran en la parte superior e inferior del producto.



Indicaciones de seguridad para pilas/baterías

⚠ ¡PELIGRO DE MUERTE! Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión accidental, busque atención médica de inmediato!



¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Nunca recargue pilas no recargables. No provoque un cortocircuito en las pilas/baterías ni las abra. Ya que podría darse un sobrecalentamiento, fuego o rotura.

- Nunca arroje las pilas/baterías al fuego o al agua.
- No someta las pilas/baterías a cargas mecánicas.

Riesgo de fuga de las pilas/baterías

- Evite temperaturas y condiciones ambientales extremas que puedan afectar a las pilas/baterías, p. ej., radiadores/luz solar directa.
- ¡Si las pilas/baterías presentan fugas, evite que los productos químicos entren en contacto con la piel, los ojos y las membranas mucosas! ¡Enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato!



¡UTILIZAR GANTES DE PROTECCIÓN!

Las pilas/baterías dañadas o con fugas pueden provocar quemaduras en contacto con la piel. Por ello, use en todo momento guantes de protección apropiados.

- Este producto tiene una batería integrada, que no puede ser reemplazada por el usuario. A fin de evitar riesgos, el desmontaje o sustitución de la batería solo debe realizarlo el fabricante, su representante de servicio al cliente o una persona con una cualificación similar. En la eliminación ha de tenerse en cuenta que este producto contiene una batería.
- Antes de la limpieza: Para minimizar el riesgo de una descarga eléctrica, quite el cable USB tipo C de la conexión USB.
- Antes de cargar: Deje enfriar la batería por completo.
- No abra la batería y evite que sufra daños mecánicos. Hay peligro de cortocircuito y pueden desprenderse vapores de la batería que son irritantes para las vías respiratorias. Procure tomar aire fresco y busque asistencia médica adicional.

● Puesta en marcha


● Desembalar el producto







1. Extraiga el producto del embalaje y retire todos los materiales de embalaje y láminas de protección.
2. Compruebe que ha recibido todas las piezas y si el volumen de suministro descrito está completo (véase “Volumen de suministro”).

3. Compruebe si el producto y todas las piezas se encuentran en buen estado. Si detecta algún daño o defecto, no utilice el producto, sino que proceda como se describe en el capítulo “Garantía”.

● Cargar la batería

❗ INFORMACIÓN:



- La batería no es intercambiable. Si tiene problemas con la batería, póngase en contacto con el centro de servicio (véase “Servicio”).
- La tensión de suministro y carga no debe superar los 5 V. La corriente de carga no debe superar los 1,7 A.
- El producto puede ser utilizado durante el proceso de carga.
- Después de 3 minutos de inactividad: La pantalla **4** muestra  **18**. Los demás indicadores están apagados.

1. Conecte el conector del cable USB tipo C **8** a la conexión de carga **7**.
2. Conecte el cable USB tipo C **8** a un conexión USB adecuada.  **18** parpadea:    
3. Cuando la batería esté completamente cargada: La pantalla **4** muestra  **18**. Quite el cable USB tipo C **8** de la conexión USB.
4. Quite el conector del cable USB tipo C **8** de la conexión de carga **7**.


● Funcionamiento

● Encendido/apagado

- ❗ **INFORMACIÓN:** Si no se pulsa ningún botón durante 3 minutos: El producto se apaga automáticamente.







- Encendido: Mantenga pulsado  **9** durante 2 segundos.
- Apagado: Mantenga pulsado  **9** durante 2 segundos hasta que se apague la pantalla **4**.

● Usar la cinta métrica

- Saque la cinta métrica **13** del producto a medir.
- Replegar la cinta métrica **13**: Pulse  **6**.

● Seleccionar unidades

① **INFORMACIÓN:** Hay disponibles 4 unidades:
m/ft/in/ftin








1. Cambiar unidades: Pulse  [11] una o más veces.
2. En el modo **in/ftin**: Mantenga pulsado  [11] durante 2 segundos para consultar el ajuste fraccional. Pulse  [1] o  [2] para seleccionar $\frac{1}{16}$ o $\frac{1}{32}$. La pantalla [4] muestra **in**  [15] o **in**  [15].
3. Si la unidad es **in/ftin**: La pantalla [4] muestra **>X<** [19].

Símbolo	Explicación
<	Más pequeño que el valor real
X	Valor real aproximado
>	Más grande que el valor real

Ejemplo			
Indicador:	< 5/8 in	X 5/8 in	> 5/8 in
Valor real:	0,6 in	0,62 in	0,65 in

● Establecer el punto de referencia para la medición

① **INFORMACIÓN:** Si la línea láser [14] está encendida: Si no se realiza ninguna operación o no se modifica el valor durante 60 segundos, la línea láser se apaga automáticamente. La línea láser se vuelve a encender cuando cambia el valor.

1. Cambio de la medición de la parte superior del producto a la parte inferior: Mantenga pulsado  [10] durante 2 segundos. La pantalla [4] muestra   [16].
2. Si está seleccionada la parte superior  [16]: Pulse  [10] para encender la línea láser [14]. La pantalla [4] muestra  [17].
3. Si está seleccionada la parte inferior  [16]: La línea láser [14] no se enciende. La longitud actual es: La longitud de la cinta métrica [13] más la longitud del producto

● Medición en segmentos

❶ **INFORMACIÓN:** La medición de segmento es el valor de cada medición de la longitud actual menos la longitud de la última medición.

- Pulse **→0←** [3] para medir en secciones. La pantalla [4] muestra **←→** [19].

● Medición individual

❶ **INFORMACIÓN:** La medición individual es el valor medido de la longitud actual de la cinta de métrica [13].

- Pulse **+** [9]. La pantalla [4] muestra **←→** [24].
- Para una medición de repetición: Repliegue la cinta métrica [13] (véase “Uso de la cinta métrica”). Vuelva a medir.

● Función de memoria

❶ **INFORMACIÓN:**

- Cada vez que realice una medición de segmento o medición individual: El valor medido se guarda automáticamente.
- El producto puede memorizar hasta 999 valores guardados.
- Se muestran simultáneamente 4 valores guardados. El indicador de memoria [999] [22] muestra la posición del valor guardado (posición 001 a posición 999).
- Búsqueda lenta de la memoria: Pulse **↑** [1] o **↓** [2] para buscar lentamente por los valores guardados.
- Búsqueda rápida de la memoria: Mantenga pulsado **↑** [1] o **↓** [2] para buscar a una velocidad de 10 valores guardados por segundo.
- Borrar todos los valores individuales: Pulse **🗑** [12] para borrar el valor guardado actual seleccionado.
- Borrar todos los valores: Mantenga pulsado **🗑** [12].

● Calibración

- Si se ha replegado la cinta métrica [13], pero la pantalla [4] no se ha restablecido a cero: Mantenga pulsado →0← [3] durante aprox. 2 segundos para restablecer el producto.

● Limpieza y mantenimiento

● Limpieza

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de cortocircuito!

- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos.
- No permita que entren líquidos en el producto.
- Desconecte el producto antes de limpiarlo.

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños en el producto!

- No utilice para la limpieza ningún producto de limpieza agresivo o abrasivo, ni cepillos duros.
- Mantenga limpio el producto para garantizar un trabajo limpio y seguro.
- Utilice un paño seco y suave para limpiar el producto.

● Mantenimiento

- El producto no requiere ningún tipo de mantenimiento.

● Almacenamiento

- Durante las pausas de trabajo: Apague el producto. Utilice el clip para cinturón [5] para fijar el producto a su cinturón.
- Guarde el producto en un lugar limpio y seco, que no esté expuesto a la luz solar directa.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/80–98: materiales compuestos.

Producto:



El producto, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted.

El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar un procesamiento rápido de su consulta, por favor, siga las indicaciones siguientes:

Para cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 463333_2404) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en la placa de características del producto, un gravado en el producto, la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o el adhesivo en la parte posterior o inferior del producto.

Si se producen fallos de funcionamiento o cualquier otro defecto, contacte primero por teléfono o correo electrónico con el departamento de servicio mencionado a continuación.

Entonces podrá enviar gratuitamente para usted un producto registrado como defectuoso a la dirección de servicio que se le proporcione adjuntando la factura de compra (recibo) e indicando cuál es el defecto y cuándo tuvo lugar.



En parkside-diy.com puede visualizar y descargar este y muchos otros manuales. Con este código QR accede directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y busque los manuales de instrucciones a través de la máscara de búsqueda. Introduciendo el número de artículo (IAN) 463333_2404 accede al manual de instrucciones de su artículo.

● **Asistencia**

ES **Asistencia en España**

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



Liste over anvendte piktogrammer/symboler	Side 122
Indledning	Side 123
Forskriftsmæssig anvendelse	Side 123
Leveringsomfang	Side 123
Liste over dele	Side 123
Tekniske data	Side 125
Almindelige sikkerhedsanvisninger	Side 125
Sikkerhedsanvisninger for batterier/genopladelige batterier	Side 126
Ibrugtagning	Side 127
Udpakning af produktet	Side 127
Opladning af batteri	Side 128
Betjening	Side 128
Tilkobling/slukning	Side 128
Brug målebånd	Side 128
Vælg enheder	Side 128
Referencepunkt fastlagt til måling	Side 129
Måling i segmenter	Side 129
Enkeltmåling	Side 129
Hukommelsesfunktion	Side 130
Kalibrering	Side 130
Rengøring og vedligeholdelse	Side 130
Rengøring	Side 130
Vedligeholdelse	Side 131
Opbevaring	Side 131
Bortskaffelse	Side 131
Garanti	Side 132
Afvikling af garantisager	Side 133
Service	Side 134

Liste over anvendte piktogrammer/symboler



Læs betjeningsvejledningen.



FARE! – Betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, medfører dødsfald eller alvorlige kvæstelser (fx. fare for kvælning)



ADVARSEL! – Betegner en fare med middel risikograd, som kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås (fx risiko for elektrisk stød)



FORSIGTIG! – Betegner en fare med lav risikograd, som kan medføre lette til moderate kvæstelser, hvis den ikke undgås (fx forbrændingsfare)



OBS! – Advarer om mulige tingskader (fx kortslutningsfare)



INFO: Dette symbol, sammen med signalordet "Info", angiver flere nyttige informationer.



USB-tilslutning



Beskyt dig mod laserstråling!



Kig ikke ind i laserstrålen!






Dette påbudssymbol betyder at der skal anvendes beskyttelseshandsker! Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå kvæstelser af hånden fra genstande eller ved kontakt med varme medier eller kemikalier.



Jævnstrøm/-spænding



Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.

	Sikkerhedsanvisninger
	Handlingsanvisninger
	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-retningslinjer.

4 V BATTERIDREVET MÅLEBÅND

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● **Forskriftsmæssig anvendelse**







- Produktet er beregnet til måling af afstande.
- Dette produkt må ikke anvendes til andre formål.
- Produktet er kun beregnet til forskriftsmæssig brug indendørs.
- Produktet er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger og ikke til erhvervmæssige formål.
- Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.

● **Leveringsomfang**

- 1 4 V Batteridrevet målebånd
- 1 USB-C-kabel
- 1 Betjeningsvejledning

● **Liste over dele**

Fig. A

		Knap op
		Knap ned
		Nul-tast
















4		Display
5		Bælteclips
6		Knap til indtrækning
7		Ladetilslutning
8		USB-C-kabel
9		Knap til/fra
10		Knap referencepunkt
11		Knappen enhed
12		Slet knap
13		Målebånd
14		Laserlinje

Fig. B (vis)

15		Enheder (in/ft)
16		Referencepunkt
17		Laserlinjedisplay
18		Batteriindikator
19		Tilnærmelsesvisning for enheder med brøkangivelser
20		Enheder (ft/in/m)
21		Realtidsværdier
22		Lagervisning
23		Segmentmåling
24		Enkeltmåling

● Tekniske data

Spænding:	4 V 
Båndlængde:	7,5 m
Præcisionsklasse:	2
Nøjagtighed:	±0,5 mm
Celletype:	18650
Laserklasse:	2
Diodetype:	< 1 mW
Bølgelængde:	500 nm–540 nm



Almindelige sikkerhedsanvisninger

FØR PRODUKTET BRUGES FØRSTE GANG SKAL DU VÆRE FORTROLIG MED ALLE SIKKERHEDS- OG BETJENINGSANVISNINGER! HVIS PRODUKTET OVERLADES TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE DOKUMENTER MEDFØLGE!

Hvis der opstår skader som følge af, at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder erstatningsansvaret! Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse, eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

Børn og personer med handicap

ADVARSEL! LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningrisiko. Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.

- Produktet må kun anvendes af voksne. Børn under 16 år må kun anvende produktet, når de er under opsyn.
- Hold produktet uden for børns rækkevidde.

Generelle anvisninger

- Bemærk angivelserne i denne driftsvejledning for betjening, rengøring, opbevaring og bortskaffelse.
- Kontrollér produktet før hver anvendelse. Lad et skadet produkt reparere. Anvend aldrig et beskadiget produkt.
- Sluk produktet når det ikke anvendes. Produktet må ikke efterlades uden opsyn.
- Hold produktet på afstand af medicinske apparater, magnetiske databærere og magnetisk følsomme apparater.

Omgang med laser



OBS! Fare for øjenskader!

Laserstråling – kig ikke ind i strålen!
Laserklasse 2M.

- Drej hovedet, eller luk øjnene, for at undgå at se ind i laserstrålen.
- Ret ikke laserstrålen mod personer. Fare for øjenskader!
- Mærkninger og advarsler findes foroven og forneden på produktet.



Sikkerhedsanvisninger for batterier/genopladelige batterier

⚠ LIVSFARE! Opbevar batterier/genopladelige batterier uden for børns rækkevidde. Ved slugning skal der straks opsøges læge!



EKSPLOSIONSFARE! Ikke-genopladelige batterier må aldrig oplades. Batterier/genopladelige batterier må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Det kan medføre overophedning, ild eller eksplosion.

- Batterier/genopladelige batterier må ikke kastes i ild eller vand.
- Udsæt ikke batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.

Lækagerisiko for batterier/genopladelige batterier

- Undgå ekstreme miljøer og temperaturer, der kan påvirke batterier/genopladelige batterier, fx radiatorer/direkte sollys.

- Hvis batterier/genopladelige batterier lækker, skal kontakt med kemikalierne med hud, øjne og slimhinder undgås! Det berørte område skylles straks med rent vand, og der skal opsøges lægehjælp!



ANVEND BESKYTTELSESHANDSKER!

Udtjente eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage ætsninger ved kontakt med huden. Anvend passende beskyttelsehandsker, hvis en sådan situation opstår.

- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Udtagning eller udskiftning af det genopladelige batteri må kun udføres af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at udelukke farlige situationer. Ved bortskaffelse skal der gøres opmærksom på, at produktet indeholder et genopladeligt batteri.
- Før rengøring: Fjern USB-type-C-kablet fra USB-porten for at minimere risikoen for elektrisk stød.
- Inden oplæring: Lad det genopladelige batteri køle fuldstændig af.
- Åbn ikke batteriet, og undgå en mekanisk beskadigelse af batteriet. Der er fare for en kortslutning, og der kan udtræde dampe, som irriterer luftvejene. Sørg for frisk luft, og opsøg lægehjælp.


● **Ibrugtagning**








● **Udpakning af produktet**

1. Tag produktet ud af emballagen, og fjern alle emballagematerialer og beskyttelsesfolier.
2. Kontroller, at alle dele er til stede og at leveringsomfanget er komplet (se "Leveringsomfang").
3. Kontrollér, at produktet og alle dele er i god stand. Hvis du konstaterer en beskadigelse eller en defekt, så anvend ikke produktet, men gå frem som beskrevet i kapitlet "Garanti".

● Opladning af batteri

❗ **INFO:**



- Batteriet er ikke udskifteligt. Ved problemer med det genopladelige batteri kontaktes Service-center (se "Service").
- Forsynings- og ladespændingen må ikke være mere end 5 V. Ladestrømmen må ikke være mere end 1,7 A.
- Produktet kan anvendes under opladningen.
- Hvis der i tre minutter ikke er nogen aktivitet: På displayet **4**  vises **18**. Andre visninger er afbrudt.

1. Tilslut stikket på USB-C-kablet **8** til ladetilslutningen **7**.
2. Slut USB-C-kablet **8** til en egnet USB-tilslutning.  **18** blinker:     
3. Når det genopladelige batteri er helt ladet op: På displayet **4**  vises **18**. Tag stikket på USB-C-kablet **8** ud af USB-tilslutningen.
4. Træk stikket til USB-C-kablet **8** fra ladetilslutningen **7**.


● Betjening

● Tilkobling/slukning

❗ **INFO:** Hvis der ikke trykkes på en knap inden 3 minutter: Produktet slukker automatisk.





- Tilkobling: Hold  **9** inde i 2 sekunder.
- Frakobling: Hold  **9** i 2 sekunder, indtil displayet **4** slukkes.

● Brug målebånd

- Træk målebåndet **13** ud af produktet til måling.
- Træk målebåndet til **13** ind: Tryk på  **6**.

● Vælg enheder

❗ **INFO:** Der er 4 enheder til ajourføring:
m/ft/in/ftin

1. Omstilling af enhed: Tryk på  **11** engang eller flere gange.
2. I tilstanden **in/ftin**: Hold  **11** nede i 2 sekunder for at vise brøkdeldstillingen. Tryk på  **1** eller  **2**, for at $\frac{1}{16}$ eller $\frac{1}{32}$. På displayet **4** vises **in** $\frac{1}{16}$ **15** eller **in** $\frac{1}{32}$ **15**.

3. Når enheden er **in/ftin**: På displayet **4** vises **>**
X **<** **19**.

Symbol	Forklaring
<	Mindre end faktisk værdi
X	Næsten faktisk værdi
>	Større end den faktiske værdi

Eksempel			
Visning:	< 5/8 in	X 5/8 in	> 5/8 in
Faktisk værdi:	0,6 in	0,62 in	0,65 in

● Referencepunkt fastlagt til måling

- i** **INFO:** Når laserlinje **14** er tændt: Når der i 60 sekunder ikke er nogen betjening eller ingen ændring sker af værdierne, slukker laser-linjen automatisk. Laserlinjen lyser igen, når værdien ændres.

- Skift måling for oversiden af produktet til undersiden: Hold **10** inde i 2 sekunder. På displayet **4** vises **16**.
- Når oversiden af **16** er valgt: Tryk på **10** for at indstille laserlinje **14**. På displayet **4** vises **17**.
- Når undersiden af **16** er valgt: Laserlinje **14** lyser ikke. Den aktuelle længde er: Det lange målebånd **13** plus længden af produktets længde

● Måling i segmenter

- i** **INFO:** Segmentmåling er værdien for enhver måling til den aktuelle længde, minus længden af den sidste måling.

- Tryk på **0** **3**, for at måle i afsnit. På displayet **4** vises **19**.

● Enkeltmåling

- i** **INFO:** Enkeltmåling er den målte værdi til den aktuelle længde af målebåndet **13**.

- Tryk på **9**. På displayet **4** vises **24**.

- Til en gentagende måling: Træk målebåndet **13** tilbage (se "Brug målebånd"). Mål på ny.

● Hukommelsesfunktion

i INFO:

- Hver gang, du gennemfører en segmentmåling eller en enkeltmåling: Den målte værdi gemmes automatisk.
- Produktet kan gemme op til 999 lagerværdier.
- 4 lagerværdierne vises samtidig. Lagervisningen **[999]** **22** viser positionen af lagerværdierne (position 001 til position 999).
- Langsom gennemsøgning af lageret: Tryk på **↑** **1** eller **↓** **2** for at indstille den ønskede temperatur langsomt.
- Hurtig gennemsøgning af lager: Hold **↑** **1** eller **↓** **2** nede for at bladre med en hastighed fra 10 lagerværdier pr. sekund.
- Slet enkeltvise værdier: Tryk på **🗑️** **12** for at annullere den aktuelt valgte lagerværdi.
- Slet alle værdier: Hold **🗑️** **12** nedtrykt.

● Kalibrering

- Da målebåndet **13** blev trukket ind, blev displayet **4** ikke sat tilbage på nul: Hold **+0+** **3** trykket nede i ca. 2 sekunder for at nulstille produktet.

● Rengøring og vedligeholdelse

● Rengøring

⚠️ OBS! Fare for kortslutning!!

- Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Sørg for, at der aldrig trænger vand ind i produktet.
- Produktet skal altid afbrydes før rengøring.

⚠️ OBS! Fare for produktskader!

- Ved rengøring må der ikke anvendes skurende aggressive rengøringsmidler eller stive børster.
- Hold produktet rent for at garantere sikkert arbejde.
- Anvend en blød, tør klud til rengøring af produktet.

● Vedligeholdelse

- Produktet er vedligeholdelsesfrit.

● Opbevaring

- Under arbejdspauser: Sluk for produktet. Anvend bælteclipsen **5** til at fastgøre produktet til dit bælte.
- Opbevar produktet på et rent, tørt sted, der ikke er udsat for direkte sollys.
- Opbevar produktet uden for børns rækkevidde.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/ 20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.

Produkt:



Produktet og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig

korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din forespørgsel, bedes du overholde følgende instruktioner:

Ved alle forespørgsler, skal kvitteringen og varenummeret (IAN 463333_2404) kunne forevises som dokumentation på købet.

Varenummeret kan du aflæse på produktets typeskilt, en gravering på produktet, forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller på en mærkat på bagsiden eller undersiden af produktet.

Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, skal du i første omgang kontakte serviceafdelingen via telefon eller e-mail.

Et defekt produkt kan gratis sendes til den serviceadresse, der er blevet oplyst, vedlagt kvitteringen (kassebonen) og en beskrivelse af, hvilken defekt der er opstået og hvornår den er opstået.



På parkside-diy.com kan du se og downloade denne og mange andre manualer. Ved at scanne QR-koden får du adgang til parkside-diy.com. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen i søgefeltet. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 463333_2404 finder du frem til betjeningsvejledningen af dit produkt.

● **Service**

DK Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Elenco dei pittogrammi/ simboli utilizzati	Pagina 136
Introduzione	Pagina 137
Uso previsto	Pagina 137
Contenuto della confezione	Pagina 137
Elenco delle parti	Pagina 137
Dati tecnici	Pagina 138
Istruzioni generali di sicurezza	Pagina 139
Istruzioni di sicurezza per le batterie standard/ricaricabili	Pagina 140
Messa in funzione	Pagina 141
Disimballo del prodotto	Pagina 141
Ricarica della batteria ricaricabile	Pagina 141
Funzionamento	Pagina 142
Accensione/spegnimento	Pagina 142
Utilizzo del metro	Pagina 142
Selezione delle unità	Pagina 142
Impostazione del punto di riferimento per la misurazione	Pagina 143
Misurazione segmentata	Pagina 143
Misurazione singola	Pagina 143
Funzione di salvataggio	Pagina 144
Calibrazione	Pagina 144
Pulizia e manutenzione	Pagina 144
Pulizia	Pagina 144
Manutenzione	Pagina 144
Conservazione	Pagina 145
Smaltimento	Pagina 145
Garanzia	Pagina 146
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 147
Assistenza	Pagina 148

Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati



Leggere le istruzioni per l'uso.



PERICOLO! – Indica un pericolo ad alto rischio che, se non evitato, causa la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di soffocamento)



AVVERTENZA! – Indica un pericolo a medio rischio che, se non evitato, può causare la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di scosse elettriche)



CAUTELA! – Indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità (ad es. pericolo di scottature)



ATTENZIONE! – Avverte di possibili danni materiali (ad es. pericolo di cortocircuito)



INFO: Questo simbolo con il termine “Info” contiene ulteriori utili informazioni.



Porta USB



Proteggersi dalle radiazioni laser!



Non dirigere gli occhi verso il raggio laser!






Questo marchio obbligatorio indica che devono essere indossati guanti protettivi adeguati! Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni alle mani causate da oggetti o dal contatto con sostanze calde o chimiche.



Corrente/tensione continua



Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.

	Istruzioni di sicurezza
	Istruzioni
	Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.

4 V METRO RICARICABILE

● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● **Uso previsto**







- Questo prodotto è adatto per misurare le distanze.
- Non utilizzare questo prodotto per altri scopi.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso previsto in interni.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a scopi commerciali.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da utilizzi non conformi.

● **Contenuto della confezione**

- 1 4 V Metro ricaricabile
- 1 Cavo USB-C
- 1 Istruzioni per l'uso




● **Elenco delle parti**

Fig. A


		Tasto su
		Tasto giù
		Tasto zero

4		Display
5		Clip da cintura
6		Tasto chiusura
7		Porta di ricarica
8		Cavo USB-C
9		Tasto on/off
10		Tasto punto di riferimento
11		Tasto unità
12		Tasto cancella
13		Metro
14		Linea laser

Fig. B (indicatori)

15		Unità (in/ft)
16		Punto di riferimento
17		Indicatore linea laser
18		Indicatore batteria
19		Approssimazione frazionaria
20		Unità (ft/in/m)
21		Valori in tempo reale
22		Indicatore memoria
23		Misurazione segmentata
24		Misurazione singola

● Dati tecnici

Tensione:	4 V 
Lunghezza del nastro:	7,5 m
Classe di precisione:	2
Precisione:	±0,5 mm

Tipo di cella:	18650
Classe laser:	2
Tipo di diodo:	< 1 mW
Lunghezza d'onda:	500 nm–540 nm



Istruzioni generali di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E L'USO! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

In caso di danni dovuti al mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso, la garanzia è invalidata! La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!

Bambini e disabili

⚠️ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!

Non lasciare mai i bambini da soli in presenza di materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio comporta un pericolo di soffocamento.

I bambini sottovalutano spesso i pericoli esistenti. Tenere sempre i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- Il prodotto può essere utilizzato solo dagli adulti. I bambini sotto i 16 anni possono usare il prodotto solo sotto supervisione.
- Tenere i bambini lontani dal prodotto.

Informazioni generali

- Seguire le indicazioni di questo manuale di istruzioni per il funzionamento, la pulizia, la conservazione e lo smaltimento.
- Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo. Far riparare un prodotto danneggiato. Non utilizzare un prodotto danneggiato.

- Spegnere il prodotto quando non viene utilizzato. Non lasciare mai il prodotto incustodito.
- Tenere il prodotto lontano da apparecchiature mediche, supporti di dati magnetici e dispositivi magneticamente sensibili.

Manipolazione del laser



ATTENZIONE! Pericolo di lesioni agli occhi!

Radiazione laser – non dirigere gli occhi verso il raggio! Classe laser 2M.

- Girare la testa dall'altra parte o chiudere gli occhi per evitare di guardare il raggio laser.
- Non dirigere il raggio laser verso le persone. Pericolo di lesioni agli occhi!
- Le etichette e le avvertenze si trovano sulla parte superiore e sul lato del prodotto.



Istruzioni di sicurezza per le batterie standard/ricaricabili

⚠ PERICOLO DI MORTE! Tenere le batterie standard/ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!



PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie standard/ricaricabili e/o non aprirle. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, rischio di incendio o esplosione.

- Non gettare mai le batterie standard/ricaricabili nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie standard/ricaricabili.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie standard/ricaricabili

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono danneggiare le batterie standard/ricaricabili, come ad esempio, l'esposizione a termosifoni o ai raggi diretti del sole.
- Se le batterie standard/ricaricabili sono scariche, evitare che le sostanze chimiche contenute vengano in contatto con pelle, occhi o mucose! Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Le batterie standard/ricaricabili che presentano fuoriuscite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In casi del genere, indossare guanti protettivi adatti.

- Questo prodotto ha una batteria integrata che non può essere sostituita dall'utente. Lo smontaggio o la sostituzione della batteria devono essere eseguite esclusivamente dal produttore, dal suo servizio clienti oppure da una persona parimenti qualificata al fine di evitare pericoli. Per lo smaltimento di questo prodotto, si prega di notare che contiene una batteria ricaricabile.
- Prima della pulizia: Per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche, rimuovere il cavo USB-C dalla porta USB.
- Prima della ricarica: Lasciare raffreddare completamente la batteria ricaricabile.
- Non aprire la batteria ricaricabile ed evitare di danneggiarla meccanicamente. Sussiste il pericolo di un cortocircuito e di fuoriuscita di vapori che irritano le vie respiratorie. Fornire aria fresca e rivolgersi a un medico.

● **Messa in funzione**


● **Disimballo del prodotto**






1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio e rimuovere tutto il materiale di imballaggio e le pellicole protettive.
2. Verificare la presenza di tutti i componenti e la completezza della fornitura descritta (vedi "Contenuto della confezione").
3. Controllare che il prodotto e tutte le parti siano in buone condizioni. Se si riscontrano danni o difetti, non utilizzare il prodotto, ma procedere come descritto nel capitolo "Garanzia".

● **Ricarica della batteria ricaricabile**

① **INFO:**



- La batteria ricaricabile non è sostituibile. In caso di problemi con la batteria ricaricabile, contattare il centro di assistenza (vedere "Assistenza").
- La tensione di alimentazione e tensione di carica non deve superare i 5 V. La corrente di carica non deve superare 1,7 A.

- Durante la ricarica, il prodotto può essere utilizzato.
- Se non si effettua alcuna operazione per 3 minuti: Il display [4] mostra  [18]. Gli altri indicatori sono disattivati.


1. Collegare la spina del cavo USB-C [8] alla porta di ricarica [7].
2. Collegare il cavo USB-C [8] a una porta USB idonea.  [18] lampeggia:   
3. Quando la batteria ricaricabile è completamente carica: Il display [4] mostra  [18]. Rimuovere il cavo USB-C [8] dalla porta USB.
4. Scollegare la spina del cavo USB-C [8] dalla porta di ricarica [7].

● Funzionamento







● Accensione/spegnimento

- ① **INFO:** Se non viene premuto alcun tasto per 3 minuti: Il prodotto si spegne automaticamente.
- Accensione: Tenere premuto  [9] per circa 2 secondi.
- Spegnimento: Tenere premuto  [9] per 2 secondi finché il display [4] non si spegne.




● Utilizzo del metro

- Estrarre il metro [13] dal prodotto per procedere con la misurazione.
- Chiusura del metro [13]: Premere  [6].


● Selezione delle unità




















- ① **INFO:** Sono disponibili 4 diverse unità: **m/ft/in/ftin**
- 1. Cambio di unità: Premere  [11] una o più volte.
- 2. In modalità **in/ftin**: Tenere premuto  [11] per 2 secondi per accedere all'impostazione della frazione. Premere  [1] o  [2] per selezionare $\frac{1}{16}$ o $\frac{1}{32}$. Il display [4] mostra **in**  [15] o **in**  [15].
- 3. Se l'unità è **in/ftin**: Il display [4] mostra **>X<** [19].

Simbolo	Spiegazione
<	Minore del valore reale
X	Valore reale approssimativo
>	Maggiore del valore reale

Esempio			
Indicatore:	 5/8 in	 5/8 in	 5/8 in
Valore reale:	0,6 in	0,62 in	0,65 in






● Impostazione del punto di riferimento per la misurazione

i **INFO:** Se la linea laser  è accesa: E non viene eseguita alcuna operazione o non viene apportata alcuna modifica al valore per 60 secondi, la linea laser si spegne automaticamente. La linea laser si accende nuovamente quando il valore cambia.


1. Modifica della misura dalla parte superiore del prodotto a quella inferiore: Tenere premuto   per 2 secondi. Il display  mostra    .
2. Se si seleziona la parte superiore  : Premere   per accendere la linea laser . Il display  mostra  .
3. Se si seleziona la parte inferiore  : La linea laser  non si accende. La lunghezza effettiva è: La lunghezza del metro  più la lunghezza del prodotto









● Misurazione segmentata

i **INFO:** La misurazione segmentata è il valore di ciascuna misurazione per la lunghezza effettiva meno la lunghezza dell'ultima misurazione.

- Premere   per misurare in sezioni. Il display  mostra  .







● Misurazione singola

i **INFO:** La misurazione singola è il valore misurato per la lunghezza effettiva del metro .



- Premere    . Il display  mostra  .
- Per una misurazione ripetuta: Chiudere il metro  (vedere "Utilizzo del metro"). Ripetere la misurazione.

● Funzione di salvataggio

i INFO:

- Ogni volta che si effettua una misurazione segmentata o una misurazione singola: Il valore misurato viene automaticamente salvato.
- Il prodotto memorizza fino a 999 valori.
- Vengono visualizzati 4 valori contemporaneamente. L'indicatore di memoria [999] [22] mostra la posizione del valore in memoria (dalla posizione 001 alla posizione 999).
- Navigazione lenta in memoria: Premere  [1] o  [2] per scorrere lentamente tra i valori in memoria.
- Navigazione veloce in memoria: Tenere premuto  [1] o  [2] per scorrere a una velocità di 10 valori al secondo.
- Cancellazione di un singolo valore: Premere  [12] per cancellare dalla memoria il valore attualmente selezionato.
- Cancellazione di tutti i valori: Tenere premuto  [12].

● Calibrazione

- Se il metro [13] è chiuso ma il display [4] non è stato resettato: Tenere premuto  0  [3] per 2 secondi per resettare il prodotto.

● Pulizia e manutenzione

● Pulizia

⚠ ATTENZIONE! Rischio di cortocircuito!

- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare che l'acqua penetri nel prodotto.
- Spegnerne il prodotto prima della pulizia.

⚠ ATTENZIONE! Rischio di danni al prodotto!

- Non utilizzare detersivi abrasivi e aggressivi o spazzole dure per la pulizia.
- Mantenere il prodotto pulito per garantire un lavoro sicuro.
- Per pulire il prodotto, utilizzare un panno morbido e asciutto.

● Manutenzione

- Il prodotto non richiede alcuna manutenzione.

● Conservazione

- Nei tempi di inattività: Spegnerne il prodotto. Utilizzare la clip da cintura **5** per fissare il prodotto alla cintura.
- Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto, lontano dalla luce solare diretta.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per permetterci di risolvere rapidamente il vostro problema, procedete nel seguente modo:

Per tutte le richieste conservare lo scontrino e il codice articolo (IAN 463333_2404) a prova dell'avvenuto acquisto.

Il codice articolo si trova nell'etichetta del prodotto, come incisione sul prodotto, nella pagina del titolo di queste istruzioni (in basso a sinistra) oppure nell'adesivo apposto sul retro o sul lato inferiore del prodotto.

In caso di errori di funzionamento o altri difetti contattare innanzitutto il seguente servizio di assistenza telefonicamente o per e-mail.

Potete inviare gratuitamente all'indirizzo dell'assistenza che vi è stato fornito un eventuale prodotto difettoso, allegando la ricevuta d'acquisto (scontrino), la descrizione del tipo di difetto e l'indicazione di quando si è verificato.



Su parkside-diy.com potete visionare e scaricare questo e molti altri manuali. Con questo codice QR accedete direttamente a parkside-diy.com. Scegliete il vostro paese e cercate le istruzioni per l'uso attraverso la maschera di ricerca. Inserendo il codice articolo (IAN) 463333_2404 accedete alle istruzioni per l'uso relative al vostro articolo.

● **Assistenza**

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it



A használt piktogramok/ szimbólumok listája	Oldal 150
Bevezető	Oldal 151
Rendeltetésszerű használat	Oldal 151
A csomagolás tartalma	Oldal 151
Alkatrészlista	Oldal 152
Műszaki adatok	Oldal 153
Általános biztonsági utasítások	Oldal 153
Biztonsági utasítások elemekhez/ akkumulátorokhoz	Oldal 154
Üzembe helyezés	Oldal 155
A termék kicsomagolása	Oldal 155
Az akkumulátor feltöltése	Oldal 156
Kezelés	Oldal 156
Be- és kikapcsolás	Oldal 156
A mérőszalag használata	Oldal 156
Válassza ki az egységeket	Oldal 157
A mérés referenciapontjának beállítása	Oldal 157
Mérés szegmensekben	Oldal 158
Egyszeri mérés	Oldal 158
Memória funkció	Oldal 158
Kalibrálás	Oldal 159
Tisztítás és karbantartás	Oldal 159
Tisztítás	Oldal 159
Karbantartás	Oldal 159
Tárolás	Oldal 159
Mentesítés	Oldal 159
Garancia	Oldal 161
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 161
Szerviz	Oldal 162

A használt piktogramok/szimbólumok listája



Olvassa el a használati útmutatót.



VESZÉLY! – Magas fokú kockázatot jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet (pl. fulladásveszély)



FIGYELMEZTETÉS! – Közepes kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet (pl. áramütés veszélye)



VIGYÁZAT! – Alacsony kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, kisebb vagy közepes mértékű sérülést okozhat (pl. leforrázás veszélye)



FIGYELEM! – Figyelmeztet a lehetséges anyagi károkról (pl. rövidzárlat veszélye)



TUDNIVALÓ: Ez a szimbólum a „Tudnivalók” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.



USB-aljzat



Óvakodjon a lézersugártól!







Ne nézzen a lézersugárba!



Ez a figyelmeztető jelzés a megfelelő védőkesztyű viselésére hívja fel a figyelmet! Az idegen tárgyak okozta kézsérülések vagy a forró vagy vegyi anyagokkal történő érintkezés elkerülése érdekében kövesse az ebben a figyelmeztetésben szereplő utasításokat.



Egyenáram/-feszültség

	A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.
 	Biztonsági utasítások Kezelési utasítások
	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.

4 V AKKUS MÉRŐSZALAG

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● **Rendeltetésszerű használat**

- Ez a termék távolságok mérésére való.
- A termék más célokra nem használható.
- A termék rendeltetésszerűen kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- A termék kizárólag háztartási használatra alkalmas, üzleti célra nem használható.
- A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból adódó károkért.

● **A csomagolás tartalma**

- 1 4 V Akkus mérőszalag
- 1 USB-C kábel
- 1 Használati utasítás



● Alkatrészlista

A ábra


1		Fel gomb
2		Lefelé gomb
3		Zéró gomb
4		Kijelző
5		Övcsat
6		Visszahúzó gomb
7		Töltőcsatlakozás
8		USB-C kábel
9		Be/ki gomb
10		Referenciapont gomb
11		Egység gomb
12		Törlés gomb
13		Mérőszalag
14		Lézer vonal

B ábra (mutasd)

15		Egységek (in/ft)
16		Referenciapont
17		Lézer vonal kijelző
18		Töltöttségjelző
19		Közelségi kijelző törtrészekkel rendelkező egységekhez
20		Egységek (ft/in/m)
21		Valós idejű értékek
22		Memória kijelző

23		Szegmensmérés
24		Egyszeri mérés

● Műszaki adatok

Feszültség:	4 V 
Mérőszalag hossza:	7,5 m
Precíziós osztály:	2
Pontosság:	±0,5 mm
Cellatípus:	18650
Lézer besorolása:	2
Dióda típusa:	< 1 mW
Hullámhossz:	500 nm–540 nm

Általános biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSSAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti! A közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása következtében történő anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

Gyermekek és fogyatékkal élők

FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY GYERMEKEK, KISGYERMEKEK SZÁMÁRA!

Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket. Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol.

- A terméket csak felnőttek használhatják. 16 év alatti gyermekek a terméket kizárólag felügyelet mellett használhatják.

- A gyermekeket tartsa a terméktől távol.

Általános utasítások

- Tartsa be a jelen használati útmutató működésre, tisztításra, tárolásra és kiselejtezésre vonatkozó tudnivalóit.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket. Ha a termék megsérült, javíttassa meg. Ne használja a terméket, ha sérült.
- Ha a terméket nem használja, kapcsolja ki. Ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- A terméket tartsa távol orvosi eszközöktől, mágneses adathordozóktól és a mágnességre érzékeny készülékektől.

A lézer kezelése



FIGYELEM! Szemsérülés veszélye!

Lézersugár – ne nézzen bele a sugárba!
2M lézerosztály.

- Fordítsa el a fejét, vagy csukja be a szemét, hogy ne nézzen bele a lézersugárba.
- Ne irányítsa a lézert másokra. Szemsérülés veszélye!
- A címkék és a figyelmeztetések a termék tetején és oldalán találhatóak.



Biztonsági utasítások elemekhez/akkumulátorokhoz

⚠ ÉLETVESZÉLY! Az elemeket/akkumulátorokat tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. Lenyelés esetén azonnal keressen fel egy orvost!



ROBBANÁSVESZÉLY! Soha ne próbálja feltölteni a nem újratölthető elemeket. Az elemeket/akkumulátorokat ne zárja rövidre és ne nyissa fel. Ez túlhevüléssel, tűzesettel vagy robbanással járhat.

- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

Az elemek/akkumulátorok kifolyásának kockázata

- Kerülje az olyan szélsőséges hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, például fűtőtestek vagy közvetlen napsütés.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, kerülje a bőr, a szemek és a nyálkahártyák érintkezését a vegyszerekkel! Azonnal mossa le az érintett területet bőszéges tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT! A sérült vagy kifolyt elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyenkor viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- A termék egy beépített akkumulátorral rendelkezik, amelyet a felhasználó nem tud kicserélni. A kockázatok elkerülése érdekében az akkumulátort csak a gyártó, annak ügyfélszolgálat vagy egy annak megfelelő képzettségű szakember veheti vagy cserélheti ki. A kicserélés során figyelembe kell venni, hogy a termékben egy akkumulátor van.
- Tisztítás előtt: Az áramütés veszélyének minimalizálása érdekében húzza ki az USB Type-C kábelt az USB-portból.
- A töltés előtt: Hagyja az akkumulátort teljesen kihűlni.
- Ne nyissa fel az akkumulátort, valamint kerülje az akkumulátor mechanikai károsodását. Ennek következtében rövidzárlat veszélye áll fenn, és gőzök távozhatnak, melyek a légutak irritációját okozzák. Gondoskodjon friss levegőről, és vegyen igénybe orvosi segítséget.

● Üzembe helyezés


● A termék kicsomagolása







1. Vegye ki a terméket a csomagolásból, és szabaduljon meg az összes csomagolóanyagtól és védőfóliától.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e, és hogy a csomagolás minden alkatrészt tartalmaz-e (lásd „A csomagolás tartalma” c. részt).

- Ellenőrizze, hogy a termék és minden alkatrész jó állapotban van-e. Ha sérülést vagy hibát talál, ne használja a terméket, hanem járjon el a „Garancia” c. fejezetben leírtak szerint.

● Az akkumulátor feltöltése

❗ TUDNIVALÓ:



- Az akkumulátor nem cserélhető. Az akkumulátor problémái esetén forduljon a szervizközponthoz (lásd „Szerviz”).
- A tápfeszültség és a töltési feszültség nem haladhatja meg az 5 V-ot. A töltőáram nem haladhatja meg az 1,7 A-t.
- A termék töltés közben használható.
- Ha 3 percig nem történik semmilyen művelet: A kijelzőn **4** megjelenik a  **18**. A többi kijelző ki van kapcsolva.

- Csatlakoztassa az USB-C kábel **8** dugóját a töltőcsatlakozóhoz **7**.
- Csatlakoztassa az USB-C kábelt **8** egy megfelelő USB-porthoz.  **18** villog:  
 
- Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött: A kijelzőn **4** megjelenik a  **18**. Távolítsa el az USB-C kábelt **8** az USB-portból.
- Húzza ki az USB-C kábel **8** dugóját a töltőcsatlakozóból **7**.


● Kezelés

● Be- és kikapcsolás

❗ **TUDNIVALÓ:** Ha 3 percen belül nem nyomják meg a gombot: A termék magától kikapcsol.





- Bekapcsolás: Tartsa lenyomva a  **9** gombot 2 másodpercig.
- Kikapcsolás: Tartsa lenyomva  **9** 2 másodpercig, amíg a kijelző **4** ki nem kapcsol.

● A mérőszalag használata

- Húzza ki a méréshez a mérőszalagot **13** a termékből.
- Húzza be a mérőszalagot **13**: Nyomja meg az  **6** gombot.

● Válassza ki az egységeket

i TUDNIVALÓ: 4 egység áll rendelkezésre:
m/ft/in/ftin







1. Az egység átváltása: Nyomja meg a  **11** gombot egyszer vagy többször.
2. A **in/ftin** módban: Tartsa lenyomva a  **11** gombot 2 másodpercig a törtrész beállításának előhívásához. A  **1** vagy a  **2** gombot az $1/16$ vagy $1/32$ kiválasztásához. A kijelzőn **4** megjelenik a **in 16** **15** vagy a **in 32** **15**.
3. Ha az egység **in/ftin**: A kijelzőn **4** megjelenik a **>X<** **19**.

Jel	Magyarázat
<	Kisebb, mint a tényleges érték
X	Közel a tényleges értékhez
>	A tényleges értéknél nagyobb

Példa			
Jelzés:	< 5/8 in	X 5/8 in	> 5/8 in
Tényleges érték:	0.6 in	0.62 in	0.65 in

● A mérés referenciapontjának beállítása

i TUDNIVALÓ: Ha a lézervonal **14** be van kapcsolva: Ha 60 másodpercig nem történik semmilyen művelet, vagy az érték nem változik, a lézervonal automatikusan kikapcsol. A lézervonal újra kigyullad, amikor az érték megváltozik.

1. Változtassa meg a mérést a termék tetejétől az aljáig: Tartsa lenyomva a  **10** gombot 2 másodpercig. A kijelzőn **4** megjelenik a  **16**.
2. Ha a felső  **16** van kiválasztva: Nyomja meg a  **10** gombot a lézervonal **14** bekapcsolásához. A kijelzőn **4** megjelenik a  **17**.
3. Ha az aloldal  **16** van kiválasztva: A lézervonal **14** nem világít. A jelenlegi hossz: A mérőszalag **13** hossza plusz a termék hossza


● Mérés szegmensekben

i TUDNIVALÓ: A szegmensmérés az aktuális hosszra vonatkozó egyes mérések értéke, mínusz az utolsó mérés hossza.

- Nyomja meg a **→0←** **[3]** gombot a szakaszos méréshez. A kijelzőn **[4]** megjelenik a **←|** **[19]**.



● Egyszeri mérés

i TUDNIVALÓ: Az egyszeri mérés a mérőszalag **[13]** aktuális hosszának mért értéke.

- Nyomja meg az **** **[9]** gombot. A kijelzőn **[4]** megjelenik a **←|→** **[24]**.
- Ismételt méréshez: Húzza vissza a mérőszalagot **[13]** (lásd „A mérőszalag használata”). Mérje újra.

● Memória funkció

i TUDNIVALÓ:

- Minden alkalommal, amikor szegmensmérést vagy egyéni mérést végez: A mért érték automatikusan elmentésre kerül.
- A termék legfeljebb 999 memóriaértéket tud tárolni.
- Egyszerre 4 memóriaérték jelenik meg. A memória kijelző **[999]** **[22]** a memóriaérték pozícióját mutatja (001-es pozíciótól 999-es pozícióig).
- A memória lassú böngészése: Nyomja meg a **↑** **[1]** vagy **↓** **[2]** gombot a memóriaértékek lassú görgetéséhez.
- Gyors keresés a memóriában: Nyomja meg és tartsa lenyomva a **↑** **[1]** vagy **↓** **[2]** gombot a másodpercenkénti 10 memóriaérték sebességű görgetéshez.
- Egyedi értékek törlése: Nyomja meg a **** **[12]** gombot az aktuálisan kiválasztott memóriaérték törléséhez.
- Az összes érték törlése: Tartsa lenyomva a **** **[12]** gombot.

● Kalibrálás

- Ha a mérőszalagot [13] behúzták, de a kijelzőt [4] nem állították vissza nullára: Tartsa lenyomva a →0← [3] gombot 2 másodpercig a termék visszaállításához.

● Tisztítás és karbantartás

● Tisztítás

⚠ **FIGYELEM! Rövidzárlat veszélye!**

- A terméket soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Ne engedje, hogy a víz behatoljon a termékbe.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket.

⚠ **FIGYELEM! A termék sérülésének veszélye!**

- A tisztításhoz ne használjon súrolószereket, agresszív tisztítószerkeket vagy kemény keféket.
- A megfelelő és biztonságos működéshez tartsa a terméket tisztán.
- A termék tisztításához puha, száraz ruhát használjon.

● Karbantartás

- A termék nem igényel karbantartást.

● Tárolás

- Munkaszünetekben: Kapcsolja ki a terméket. Az övcsipesz [5] segítségével rögzítse a terméket az övére.
- Tárolja a terméket tiszta, száraz, közvetlen napfénytől védett helyen.
- A terméket tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

Termék:



A termék, és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Megkeresése gyors feldolgozásához kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

Megkeresés esetén kérjük, mindig készítse elő a pénztárblokkot és a termékszámot (IAN 463333_2404) a vásárlás igazolására.

A termékszámot kérjük, olvassa le a típustábláról, a terméken elhelyezett gravírozásból, az útmutató címlapjáról (alul a bal oldalon), vagy a termék hátsó vagy alsó oldalán található matricáról.

Működési hiba vagy egyéb hiányosság fellépése esetén először vegye fel a kapcsolatot a következőkben felsorolt szervizek valamelyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket a pénztárblokk és a hiba leírásának és keletkezési idejének megjelölésével, díjmentesen küldheti el az Ön számára kijelölt szerviz címére.



A parkside-diy.com oldalon ezt és számos további kézikönyvet tud megtekinteni és letölteni. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a parkside-diy.com oldalra jut. Válassza ki az országot, és a keresőfelületen keresse meg a használati útmutatókat. A termékszám (IAN) 463333_2404 beírásával juthat el az Ön termékének használati útmutatójához.

● Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12090B
Version: 11/2024



IAN 463333_2404

